



The Town of Newton

The Newton News



INSIDE THIS ISSUE:

Dates of Interest.....	3
Recent Ordinances.....	3
Newton Town Council.....	3
Clerk's Office Reminders.....	4
Finance News.....	5
Court News.....	5
From the Police Desk.....	6-7
Property Maintenance	7
Zoning Corner	7
Newton History	8
Community Development.....	9
Historic District.....	9
Recreation Happenings.....	10
Fire Department.....	10
First Aid Squad	11
Certificate of Compliance	11
Water and Sewer News.....	11
Stormwater Management.....	12
Recycling News.....	13
Fall Leaf & Brush Pick-up.....	13
Christmas Tree Pick-up	13
2025-2026 Recycling SCHEDULE.....	14
Russo's Recyclables.....	15
Recycle Coach.....	15
Staff Directory	18

FROM THE DESK OF THE TOWN MANAGER

I have recently entered my 18th year as your Town Manager, and I must say I continue to be blessed to lead such a fine organization and community. We have many exciting updates to talk about, so let's get down to business.

The Town concluded another super successful season at the Newton Town Pool. Hopefully, you took advantage of the free membership afforded residents of the Town. If not, make sure you mark your calendars for the Summer 2026 season!

The Town adopted a Lead Service Line Replacement Program which assists residents in transitioning away from lead or galvanized pipe for water service lines. If you believe you have a lead service line coming from the street to your home, please contact the Town Water & Sewer Utility to find out more about this program.

Do you own one of the many wonderful historic properties in the historic district of Newton? If so, you should have received a colorful post card in the mail with the friendly reminder that you should check with the Town's Planning/Zoning department before you consider doing any exterior work on the property. It is always better to ask and have the conversation before you commence any work as it will save you time and money in the long run, so do it the right way!

The ever-popular and never-boring Tom Talk Live interview series on Facebook continued with much success and YUGE ratings. Make sure you check it out on Thursdays (every other) and be informed and entertained, for free!

As you know, every great TV show has a spinoff. Now mind you, most of them are horrible, but not this one! Yes, you guessed it. Tom Talk is now live at Penny Rose Coffee Company, 111 Spring Street, Newton, every Wednesday at 3 PM. Come have coffee or tea with your favorite Town Manager, sans camera, and talk about all things Newton. Hopefully this spinoff will do better than Joey, AfterMASH, The Brady Bunch Hour, The Tortellis, and Baywatch Nights.

Plans are moving along for the Memory Park Boardwalk Connector Project. This innovative, out of the box project will connect the Sussex County Rail Trail to Straway Boulevard in Memory Park.

The Town is working on Phase III of the Firehouse No. 1 improvements on Mill Street. We have already done the interior work and now are focusing on the exterior of the building as well as parking lot improvements.

You might see a lot of construction going on this fall as we are planning improvements to Mount

Continued on page 3

TOWN OF NEWTON

39 TRINITY STREET • NEWTON, NJ 07860

973-383-3521 • NEWTONTOWNHALL.COM



**Voted Sussex County's #1 Real Estate
Agency 2 Years in a Row!**



2025 #1 Real Estate Team (Jeffrey & Debra Kistle)
2025 #1 Real Estate Agent (Kelsey Kistle)

**THANK YOU
FOR YOUR
CONTINUED
SUPPORT!**



Debra "Debbie": 973.670.6670
Jeffrey "Jeff": 973.670.2379
Melissa: 973.600.6033
Kelsey: 973.670.7409



Your Satisfaction is Our Commitment

O: 973-250-3299

www.KistleRealty.com

FROM THE DESK OF THE TOWN MANAGER

continued from cover

View Street, Palmer Street, Trinity Street, Moran Street, Gardner Avenue, Pine Street, Mason Avenue, and Lower Union Place. Plans and design are always subject to change, but we are always super excited when we can work on infrastructure improvements to make your quality of life better in the long run.

As you know we already do great events in Town such as movie nights and concerts, National Night Out, Tree Lighting, and a plethora of endeavors with outside organizations. In 2026 we are looking to add a Cinco de Mayo event, and a broadcast of the FIFA World Cup Championship @ Memory Park. Stay tuned!

Finally, please remember to support our local businesses, big and small – they are the engine which drives the economy. We encourage those with a passion for retail to consider opening up shop in Newton, especially in the downtown area. Remember: The key to managing residential property taxes in NJ is the pursuit of quality commercial ratables, and our staff is committed to being business and customer-friendly so individuals and companies are comfortable investing their capital in Newton's commercial areas.

Our Town Council, staff, professionals, and volunteers take great pride in their efforts to make Newton the special place it is and are to be commended. Together we will continue to make a difference. Thank you once again for reading our publication and please accept my best wishes to you and yours for good health and happiness during the beautiful fall season and upcoming holidays. 2025 has been a great year for the community and I pray for a 2026 that will be full of love, peace, hope, and joy.

Yours in Service,

Thomas S. Russo, Jr. MPA, CPM, Harvard PLC
Town Manager

- **Fall Festival**
Oct. 12 at 11:00 AM
- **Fall Leaf & Brush Pickup**
Oct. 27 thru Nov. 28
- **Halloween Parade**
Oct. 31 at 4:00 PM
- **General Election Day**
Town Hall Closed Nov. 4
- **Flags of Honor**
Nov. 8 at 11:00 AM
- **Veterans' Day Town Hall Closed**
Nov. 11
- **Free Rabies Clinic DPW Garage**
Nov. 15
- **Thanksgiving Holiday Town Hall Closed**
Nov. 27 & 28
- **Holiday Parade**
Nov. 29 at 10:00 AM
- **Tree Lighting**
Dec. 5 at 5:00 PM
- **Christmas Holiday Town Hall Closed**
Dec. 24 & 25

RECENT ORDINANCES

The Newton Town Council recently adopted several ordinances of interest:

Ordinance 2025-6 provides funding for the Memory Park Boardwalk Connector Project.

Ordinance 2025-10 provides funding for various road improvements, Firehouse #1 renovations, radio tower upgrades, and the acquisition of various vehicles and equipment.

Ordinance 2025-11 increases the membership capacity of the volunteer Recreation Commission from seven (7) members to nine (9).

To review Town ordinances that have recently been adopted visit our website at www.newtontownhall.com/ordinances.



Helen R. Le Frois, Mayor
hlefrois@newtontownhall.com

THE 2025 NEWTON TOWN COUNCIL

Matthew S. Dickson, Deputy Mayor
mdickson@newtontownhall.com



John-Paul E. Couce, Councilmember • Sandra Lee Diglio, Councilmember • Michelle J. Teets, Councilmember
Thomas S. Russo, Jr., Town Manager • Teresa A. Oswin, Municipal Clerk

REMINDERS FROM THE CLERK'S OFFICE...



THE NOVEMBER GENERAL ELECTION

The General Election will be held on Tuesday, November 4, 2025.

Some reminders:

1. Vote early in person from Sat., Oct. 25 thru Sun., Nov. 2 at one of three Early Vote Centers in the County (for EV Center locations and polling hours visit www.sussexcountyclerk.org/election).
2. The Deadline to register to vote is Tuesday, October 14, 2025.
3. Vote on Election Day, in person using a voting machine at your assigned polling place. Election Day polls open from 6 AM to 8 PM.

POLLING PLACES:

Dist. #1 & #2	Newton Fire House No. 1	22 Mill Street
Dist. #3 & #6	United Methodist Church.....	111 Ryerson Avenue
Dist. #4	Newton First Aid Squad Building.....	68 Sussex Street
Dist. #5	Newton Municipal Building	39 Trinity Street

PET LICENSING:

Newton requires all dogs & cats residing in Town to be licensed. The license renewal process will take place January 1-31, 2026. The State of New Jersey mandates for renewal current rabies vaccinations cannot expire before November 1st of the current license year (2026). Newton will host a free rabies event on Saturday, November 15, 2025, at the Newton Public Works Garage, 117 Moran Street from 10 AM to Noon.

For a list of free rabies clinics in the Sussex County area please visit www.newtontownhall.com/freerabies.

2026 DOG AND CAT LICENSE FEES ARE:

Dogs: \$16.00 Spayed/Neutered \$19.00 Non-Spayed/Non-Neutered

Cats: \$15.00

Late fee is \$5.00 each month per animal beginning 2/1/26.

License application forms may be downloaded at www.newtontownhall.com/licenses.

PAYMENT OPTIONS

As a convenience to our customers, the Clerk's Office accepts VISA/MASTERCARD/DISCOVER for payments. There is a 4% fee for each transaction, and the minimum charge is \$20.00.

REGISTRAR OF VITAL STATISTICS

It is the responsibility of the Registrar of Vital Statistics to record all births, deaths, and marriages occurring within the Town of Newton. Certified copies of any of these records may be obtained with the proper identification and fee through the Office of the Registrar located on the first floor of the municipal building.

MARRIAGE LICENSES

Couples getting married in the State of New Jersey must apply for a marriage license at least 72 hours before the intended wedding date. Application is made in the municipality where either partner resides. You will need to know when and where your ceremony will take place and who will be the officiant. **An appointment is required - please call (973) 383-3521, x255 to schedule.**

Requirements for entering into a marriage:

The following criteria must be met before two people can enter a marriage:

- Not be a party to another civil union, domestic partnership, or marriage in this State or recognized by this State;
- Be at least 18 years of age.

Please bring the following to your marriage license appointment:

- Proof of identity for both applicants and the witness by presenting your driver's license, passport, or state/federal I.D.
- Proof of Newton residency by at least one applicant.
- One witness who is 18 years old or older.
- The name, title, phone number, and mailing address of your officiant.
- The marriage license is valid for 30 days from the date of issuance.
- The fee for a marriage application is \$28.00.

To speak to the Registrar, Janien Roberts, please call (973) 383-3521, x255.

FINANCE NEWS

4th QUARTER TAX REMINDER:

The 4th quarter property taxes are due on November 1, 2025. Payments must be received by 4 PM on Monday, November 10, 2025. Payments received after this date will be considered delinquent and interest will be charged back to November 1st in accordance with R.S. 54:4-67.

ONLINE PAYMENTS:

Tax bills can be paid online. Go to www.newtontownhall.com, click the "Pay Online" link on the homepage. A fee of \$1.50 is applied for ACH (e-check) payments and a 2.65% (min. \$3.00) fee for Credit Card payments.

YEAR END PENALTY FOR DELINQUENT TAXES:

The Town of Newton imposes a 6% year-end penalty on all accounts in which the delinquencies exceed \$10,000.00. At the end of the year the 6% is added to the total delinquency and carried forward to the next year. Interest is then charged in accordance with R.S. 54:4-67.



NEWTON MUNICIPAL COURT

Phishing Scam Notification Public Awareness

The courts have received reports of a new scam targeting court users around the state. Court users are receiving text messages demanding payment to a fraudulent site with a link from an untrusted source. Do not click on the link.

These scam messages falsely claim that traffic fines are owed and issue threats, including the suspension of driving privileges, higher toll fees, and harm to credit scores, in an attempt to coerce payment. The goal of these messages is to steal personal and financial information. Please note that the Judiciary does not issue text messages threatening enforcement actions for unpaid tickets or complaints.

Additionally, when making payments through the online system, please ensure you are on the NJMCDirect website and not an imposter site. Court users are encouraged to go to www.NJCourts.gov and click NJMCDirect in the menu bar or use the QR code below to avoid search engines redirecting you to the incorrect website.

As always, should you have any questions please contact the Court at 973-383-3521, x205.



Pride. Commitment. Service.

Sussex County Court House

Insuring the Law Enforcement Community

SKYLANDS
RISK MANAGEMENT, INC.

- Liability & Property Insurance
- Volunteer Accident Policies
- Workers Compensation & Health Insurance
- Loss Prevention & Training
- Risk Management
- Police, Professional Insurance

(973) 396-1710

Newton, NJ • www.risksolutions.com

D&H
Alternative Risk Solutions

(973) 940-1851



"Rising to the Top Award" at the Sussex County Chamber of Commerce

Congratulations to Detective Sergeant Judy Torres on receiving the "Rising to the Top Award" at the Sussex County Chamber of Commerce's Inspiring Women Awards Luncheon!



Mayor Helen Le Frois and Detective Sgt. Judy Torres

Detective Sergeant Torres is a phenomenal role model and an asset to our Department. She's known for her strong work ethic and sharp investigative skills. She previously served as our Juvenile Liaison Officer, spending countless hours in our schools building trust with students, instructing the LEAD program, guiding parents as a Certified Child Safety Seat Technician, and handling juvenile investigations with compassion and skill. Today, she holds the highest rank of any female officer in the history of the Newton Police Department, serving as the Detective Bureau supervisor and leading all criminal investigations. She's also a dedicated Jiu Jitsu practitioner, a defensive tactics instructor, and often assists with Spanish translation. She is truly a dynamic and well-rounded leader!

We're incredibly proud of you, Dsg. Torres, and we're grateful to the Sussex County Chamber of Commerce for recognizing the incredible impact you make every day!

Crime Prevention & Safety Tips to Keep You & Your Community Safe

Here are a few practical crime prevention tips that are good reminders for everyone to help take a bite out of crime:

- Always carry a cell phone or other communication device with you when you are out by yourself.
- If you go walking or running, always do so in well-populated areas and during daylight hours.
- If you are ever approached by a person attempting to rob you, don't put up a struggle. Your life is far more important than a cell phone or other electronic devices.
- Never leave items in your vehicle in plain view. Car thieves will often break into your vehicle for an item that has a mere dollar value.
- Always lock your vehicle, even when parked in your own driveway or parking space.
- Try not to carry large sums of cash on your person.
- Park in well-lit, busy areas. Avoid leaving your vehicle in unattended parking lots for long periods of time when possible.
- Keep your doors/garage doors locked.

WINTER SNOW REMOVAL REQUIREMENTS

Snow Removal from Sidewalks and Fire Hydrants:

Snow and ice must be cleared from sidewalks and fire hydrants within 12 hours of daylight after snowfall or ice formation. If ice is too hard to remove, it should be thoroughly covered with sand, grit, or ice-melting material. If a building is occupied by more than one family or business unit, the tenant or occupant of the first floor is required to remove all snow and ice.

Winter Parking Regulations:

To assist the Public Works Department in efficiently plowing snow, vehicles must not be parked on streets or in public parking lots during and after snowstorms until plowing is complete. Additionally, Chapter 307-49 of the Town Code prohibits parking on any street between 4 AM and 6 AM. For more details, visit the Newton Municipal website at newtontownhall.com/municipalcode. For a complete listing of Schedules, see Chapter 307, Vehicles and Traffic, Article XI, Schedules. Any complaints should be referred to the Newton Police Department at 973-383-2525.

Winter Driving Safety Tips:

It's important to remove all ice and snow from your vehicle before driving, especially from the hood, windows, and roof.



This is not just a safety precaution but also a legal requirement in New Jersey. Fines range from \$25 to \$75 for each offense, and if flying ice or snow causes property damage or injury, fines can range from \$200 to \$1,000.

Drive at or below the posted speed limit and adjust your speed according to road conditions. Use your headlights, opting for low beams in snowy conditions, and maintain a following distance of at least eight to ten seconds behind the car in front of you. Give snowplows plenty of room to work, avoiding tailgating and passing. If you skid, remove your foot from the gas and gently steer in the direction of the skid, straightening the wheel when the car starts heading in the desired direction. Slow down before exiting the highway, as exit ramps often have icy patches and sharp curves. Keep a personal safety kit in your vehicle with essentials such as an ice scraper, shovel, jumper cables, blanket, traction materials, flashlight, extra windshield wiper fluid, safety flares, cell phone with a spare battery, water, non-perishable food, and a cloth. If your vehicle becomes disabled, pull off the road as far as possible, turn on your emergency flashers, and remain with your vehicle until help arrives. If you cannot get your vehicle off the road and are unsure about your safety, carefully proceed to a safe location away from traffic.

Stay safe and prepared for the winter season!

PROPERTY MAINTENANCE

The Code Enforcement Department works in partnership with the community to promote and maintain a safe and desirable living and working environment within the Town of Newton.

Property Maintenance is responsible for overseeing the general exterior home maintenance components such as roof coverings and drainage, flashing and gutters, siding condition and cleanliness, windows and doors, protective treatment, chimneys, porches, decks, balconies, and insect and rodent infestation. Additionally, the general exterior property maintenance areas such as sanitation, debris, garbage, weeds, overgrown grass and vegetation, obnoxious growth, sidewalks and driveways, detached garages, fences, walls, and unregistered and/or inoperable motor vehicle storage are subject to inspection. All property maintenance inspections are conducted from public property or the public right of way.

Residents are reminded they are responsible for the maintenance and repair of any sidewalks in front of their property and the maintenance of any trees on their property. Permits for the removal of a tree or portion thereof and for sidewalk construction and removal are available online at newtontownhall.com/dpwpermits or at the DPW Garage by appointment.

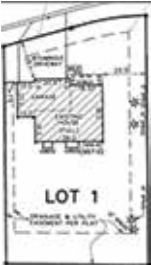
Residents are also reminded they must adhere to all trash and waste disposal requirements and are prohibited from placing/discarding furniture such as mattresses, chairs, desks, tables, and sofas, etc. at the curbside for extended periods of time. Residents should also refrain from leaving items outside of, or on the ground near, any clothing donation bins located throughout the Town.

ZONING CORNER

The Zoning Officer would like to remind residents that zoning permits are required for the following:

- Additions
- Alterations
- Decks
- Fences & Replacement Fences
- AC Condensers (new or replacement)
- Pools (including blue temporary)
- Retaining Walls
- Sheds
- Temporary Storage Container (P.O.D.)
- Generators (new or replacement)

DID YOU KNOW?



A SURVEY is required with a Zoning Permit Application.



PARKING:
320.23.E(2) Off-street parking on areas other than driveways is prohibited.
(Ord. No. 2020-19)



MAKE AN APPOINTMENT:
For the most efficient use of your time and ours, please call first to make an appointment at 973-383-3521, extension 227.

For information on zoning compliance and links to our forms, visit our website at newtontownhall.com/zoning. The Town of Newton Zoning Officer can be reached at 973-383-3521, x227 or zoning@newtontownhall.com.

A UNIQUE REVOLUTIONARY WAR ERA FLAG

The Sussex County Historical Society is the proud owner of a Revolutionary War era flag that was donated to the Society in the early 1960's. The flag is considered to be one of the most prized artifacts in the Society's collection.

The Society believes that, with the upcoming celebration of the 250th Anniversary of the American Revolutionary War, it is appropriate to bring the flag again to the attention of the public.

This flag, which measures 127 inches in width by 57 inches in height, was professionally curated, mounted, and framed as a part of the Society's celebration of the 100th Anniversary of the Hill Memorial Building in 2017.

The flag is made entirely of linen, including the sewing threads. The entire body of the flag is white and appears to have never been dyed. There are thirteen blue six-pointed stars in the top left corner. The stars, which appear to be done by a less experienced individual, are arranged in a 3-2-3-2-3 pattern, representing the original 13 colonies. The field (canton) that the stars are sewn onto runs the entire height of the flag instead of some of the stripes running the entire width of the flag beneath the canton. There are also only eleven stripes, differentiated by the fineness and direction of the weave of the linen.

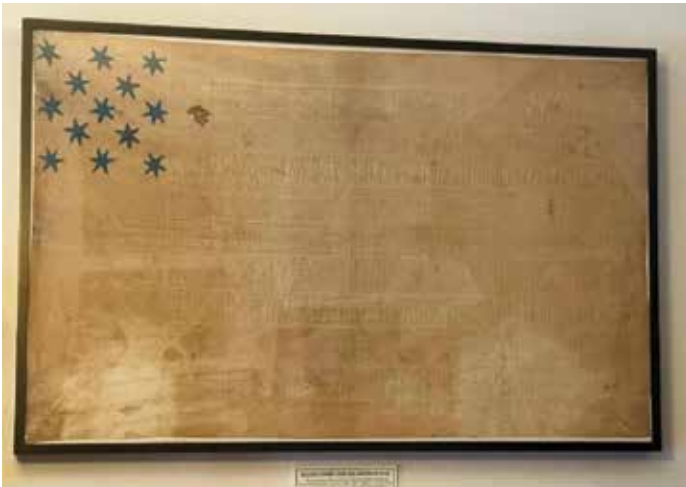
There are many elements of this flag that are unique: the blue stars on an all-white flag, thirteen stars but only eleven stripes, and the height of the field the stars are on in comparison to how the stars are arranged. Many of these elements point to the flag being an early American flag. The six-pointed stars were used in some of the first American flags but also appear on flags through the early 19th century. The 3-2-3-2-3 spacing is very common for thirteen star flags.

The significance of the eleven stripes has been the subject of considerable discussion. It is now believed that the eleven stripes represent the first eleven states to formally ratify the new Constitution of the United States. Once New York became the 11th state to ratify the Constitution on July 26, 1788, the Congress established under the Articles of Confederation determined that those 11 states should send their senators and members of the House of Representatives to New York to formally establish the Congress under the new Constitution. These representatives first met in formal session on March 4, 1789.

North Carolina became the twelfth state to ratify the Constitution on November 21, 1789, and on May 29, 1790, Rhode Island was the last state to vote for ratification.

It is now believed that the Society's flag would have been made between the time North Carolina and New York ratified the Constitution – a period of roughly 16 months between 1788 and 1789.

Sussex County Historical Society President Wayne T. McCabe may be contacted at sussexhistorian@gmail.com.



The eleven stripe American flag following professional conservation, mounting and framing that is on permanent display at the Sussex County Historical Society in Newton.

Smoke Alarms Save Lives!

Test your smoke alarms once a month.

A smoke alarm can save your life in a fire. Use the test button to make sure your smoke alarms are working.

REMEMBER: Replace Your Smoke Alarms After 10 Years

U.S. Fire Administration | FEMA | Fire is Everyone's Right

COMMUNITY DEVELOPMENT

Upcoming Community Events

FALL FESTIVAL, CAR SHOW, AND ART SHOW - OCTOBER 12TH

Free, family street festival. Live bands, vendors, crafts, seasonal food, and fall activities on historic Spring Street from 11 AM – 4 PM. In Municipal Lot #4, Car Show with a DJ spinning your favorite tunes from the 50's, 60's, and 70's. Reminisce about days gone by while admiring these unique and classic cars. Be sure to also stop by Town Hall between 11 AM and 4 PM to check out the Sussex County Arts & Heritage Council's Art Show! Open to all ages. There is something for everyone!

HOLIDAY PARADE - NOVEMBER 29TH

Line historic Spring Street at 10 AM to watch floats, first responders, fire trucks, marching bands, and other groups march by. This themed parade attracts spectators from the entire tri-state area and is sure to entertain all ages. Get there early for the best viewing spot and be sure to stay until the end because Santa Claus will arrive by Fire Truck and be available after the parade for a Meet and Greet.

HOLIDAY TREE LIGHTING - DECEMBER 5TH

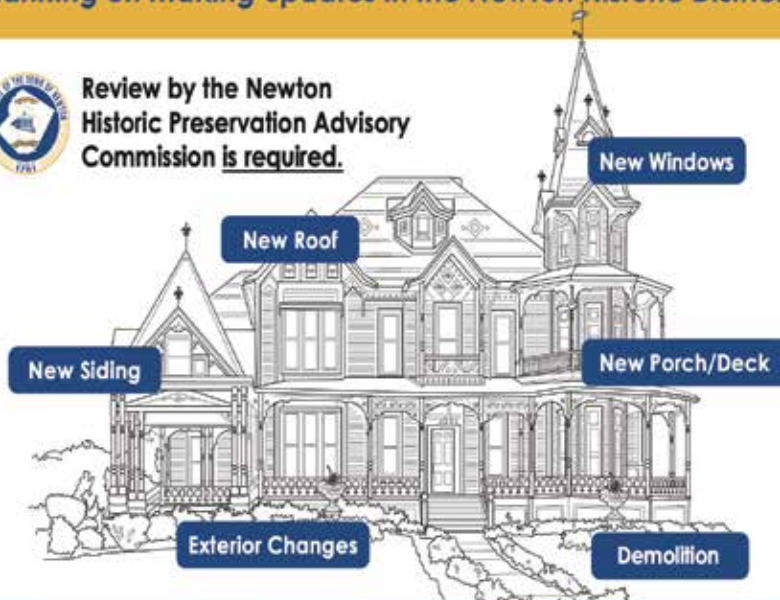
All ages are welcome to participate in this Holiday event. Join in the singing of Holiday carols as well as counting down to the tree lighting. Enjoy a showing of the Classic, Frosty the Snowman on our many hi-def large indoor screens. There will be refreshments provided by Panera and don't forget the special Santa Mailbox – it will deliver YOUR letter to the North Pole by express mail! If you include your return address, Santa or Mrs. Claus will send you a letter back! So, bundle up and meet me at the large Evergreen in front of Town Hall. Festivities start at 5 PM.

HISTORIC DISTRICT

Planning on making updates in the Newton Historic District?



Review by the Newton
Historic Preservation Advisory
Commission is required.



Visit newtontownhall.com/Historic for more information.



Any exterior work on a locally designated historic landmark located in the Town of Newton or any work affecting a building and/or structure located in the Historic District requires review and approval from the Historic Preservation Commission. This includes exterior alterations, renovations, additions, and demolition.

newtontownhall.com/HistoricMap

To obtain a Historic Preservation Commission application or to see if you are located in the historic district or have a historic landmark, please reach out to Helen Humbert at zoning@newtontownhall.com, or 973-383-3521, x 227.

RECREATION

Town of Newton 7th Annual Flags of Honor:

In honor of Veterans Day, the Town of Newton will once again sponsor the Flags of Honor, a display of flags on the lawn of the Town of Newton Municipal Building, located at 39 Trinity Street, Newton. The American Flags will recognize and show honor to the Veterans who have dedicated themselves to the protection of our freedom. Flags will be on display throughout the month of November. Adopt A Flag to dedicate in honor of your Special Veteran for \$30! Your donation will benefit Community Hope's - Hope for Veterans Program which ensures a safe haven for homeless and disabled Veterans every day. Donate online at newtontownhall.com/donate. Participants and Honorees need not reside in Newton, and the deadline is November 1st. A dedication Ceremony will take place Saturday, November 8th, 11 AM, on the front lawn of the Newton Municipal Building. All honorees, families, and residents are welcome to attend. Complimentary refreshments will be served following the ceremony. This event is rain or shine.



Senior Services:

Exercise program: Zumba Gold with Peggy. There is a \$5.00 drop-in fee, and the classes are held at Firehouse #1, 22 Mill Street, Newton, NJ 07860 on Fridays at 9:30 AM. For more information, please contact Peggy at peggy.pak@hotmail.com.

Prime Time Seniors: Prime Time Seniors is an organization for residents of Sussex County ages 55 and older who would like to participate in social and educational activities and join in camaraderie.

Are you 55 or older and looking to meet new friends while staying engaged in social and educational activities? The Prime Time Seniors group is perfect for you!

They meet twice a month on the 1st and 3rd Wednesday at 12:30 PM at Newton Firehouse #1, 22 Mill St., Newton. Starting at 1 PM, we dive into fun social activities that bring everyone together. We'd love to have you join us—come be a part of the camaraderie and excitement!

Annual membership fee is \$10. Location: Firehouse #1, 22 Mill Street, Newton. If you have any questions, please call 973-271-0496.



FIRE DEPARTMENT

Newton Fire Department: A Proud Legacy of Service Since 1836

As the leaves begin to change and the air turns crisp, the Newton Fire Department remains ever-vigilant, continuing our 188-year tradition of dedicated service to the community. Founded in 1836, we are proud to be one of the oldest continually operating fire departments in the United States. Though times have changed, our mission remains the same: to protect life and property with professionalism, integrity, and care.

Our all-volunteer department responds to all types of emergencies—from fires and rescues to hazardous situations. Equipped with top-tier fire protection and rescue equipment, our members are trained and ready to respond when our community needs us most.

As we enter the fall season, we would like to remind all residents to check and replace the batteries in your smoke and carbon monoxide detectors. These small devices save lives—make sure yours are working properly.

We'd also like to remind you to never approach or touch any downed utility lines. Always assume they are live and dangerous. Call 911 and keep a safe distance until emergency personnel arrive.

The Newton Fire Department is always looking for dedicated individuals to join our ranks. If you've ever considered volunteering, we invite you to take the next step. We also gratefully accept donations to help support our mission and maintain our equipment. To learn more about joining or donating, please visit newtonfiredepartment.org or call us at 973-383-4746.

Thank you for your continued support and stay safe this season.

Jason J. Miller

Chief of Department, Newton Fire Department



FIRST AID SQUAD



Now in its 68th year, the Newton Volunteer First Aid & Rescue Squad / Newton EMS is a group of highly motivated and skilled EMS providers serving the 911 medical emergencies for the Town of Newton and surrounding communities. In 2024, the squad responded to 2,335 emergency calls with an average response time of 5.1 minutes - our busiest year ever!

We pride ourselves on being Sussex County's busiest, fastest, and most progressive EMS agency – and remain 100% volunteer. We have positions for community members of all backgrounds - both on and off the ambulance!

If you wish to take a CPR or First Aid class, please visit bit.ly/newton-cpr. If you are interested in volunteering with us, visit newtonfirstaidsquad.org, or call us at 973-383-3377 to learn more!

CERTIFICATE OF COMPLIANCE

A Certificate of Compliance inspection and approval is required prior to the re-occupancy or continued occupancy by means of re-rental or re-sale of all one- and two-family residential dwellings or dwelling units, located in the Town of Newton.

Certificates of Compliance are handled by the County of Sussex, Fire Marshal's office. The Fire Marshal can be reached at 973-579-0380 or vrome@sussexcountysheriff.com.

WATER & SEWER DEPARTMENT

Did you know that a running toilet uses up to 1 ½ gallons per minute?

It is the most common reason for high water usage. If your water bill is high and your toilet is either running or not filling correctly, you have found the problem and need to fix it immediately.

Did you know that the water department is self-liquidating?

This means that tax dollars are not used to provide you with a quality water and sewer system. That is one of the many reasons why paying your bill in a timely manner is very important!

Are you aware of the billing cycles?

The 1st quarter bill is mailed out February 15 and due March 15, 2nd quarter is mailed out May 15 and due June 15, 3rd quarter is mailed out August 15 and due September 15, and 4th quarter is mailed out November 15 and due December 15. Just like property taxes, you are responsible for payment even if the post office fails to deliver the bill. Payments received after the due date will have a ten percent penalty added to the balance. Please make a note of these dates and if you do not receive your bill, please call the office for the total due. If you are mailing in a payment, please allow ample time for the post office to deliver, as it needs to be received by the due date. Postmarks do not count.

For your convenience, there is a lock box located near the front entrance of the Municipal Building, as well as outside the side exit where payments can be left after hours and weekends. Payments placed in the box after 4 pm will be posted to the next business day.



Lead Service Line Replacement

The Town of Newton has recently adopted an ordinance which assists the public in the replacement of lead or galvanized water service lines in residential properties.

Residents who have confirmed that their property does indeed have lead or galvanized water service lines are eligible to either have the work done and be reimbursed for the same or have a Town-approved vendor perform the work. The Town has budgeted funds for this work and will be seeking grant funding in the future. Note that participation in the program carries with it certain terms and conditions which must be met. Discussing these prior to work being performed is the recommended prudent course of action.

If you are interested in participating in this important program, please email the Department of Public Works at publicworks@newtondpw.com.

STORMWATER MANAGEMENT

A GUIDE TO HEALTHY HABITS FOR CLEANER WATER



Pollution on streets, parking lots, and lawns is washed by rain into storm drains, then directly to our drinking water supplies and the ocean and lakes our children play in. Fertilizer, oil, pesticides, detergents, pet waste, grass clippings: you name it, and it ends up in our water.

Stormwater pollution is one of New Jersey's greatest threats to clean and plentiful water, and that's why we're all doing something about it.

By sharing the responsibility and making small, easy changes in our daily lives, we can keep common pollutants out of stormwater. It all adds up to cleaner water, and it saves the high cleanup costs.

As part of New Jersey's initiative to keep our water clean and plentiful and to meet federal requirements, many municipalities and other public agencies must adopt ordinances or other rules prohibiting various activities that contribute to stormwater pollution. Breaking these rules can result in fines or other penalties.

LIMIT YOUR USE OF FERTILIZERS AND PESTICIDES

- Do a soil test to see if you need a fertilizer.
- Do not apply fertilizers if heavy rain is predicted.
- Look into alternatives for pesticides.
- Maintain a small lawn and keep the rest of your property or yard in a natural state with trees and other native vegetation that requires little or no fertilizer.
- If you use fertilizers and pesticides, follow the instructions on the label on how to correctly apply it.

PROPERLY USE AND DISPOSE OF HAZARDOUS PRODUCTS

Hazardous products include some household or commercial cleaning products, lawn and garden care products, motor oil, antifreeze, and paints.

- Do not pour any hazardous products down a storm drain because storm drains are usually connected to local bodies of water and the water is not treated.
- If you have hazardous products in your home or workplace, make sure you store or dispose of them properly. Read the label for guidance.
- Use natural or less toxic alternatives when possible.

KEEP POLLUTION OUT OF STORM DRAINS

- Recycle used motor oil.
- Municipalities and many other public agencies are required to mark certain storm drain inlets with notices reminding people that storm drains are connected to local bodies of water.
- Do not let sewage or other wastes flow into a stormwater system.
- Clean and plentiful water is important to our families, our environment, our economy, and our quality of life. Did you know that animal waste from pets can pollute our waters? When left on the ground, pet waste is washed by rain, melting snow, and ice into storm drains that carry it to our rivers, lakes, bays, the ocean and drinking water. Animal waste contains a high concentration of nutrients as well as bacteria and disease-causing microorganisms that can cause problems.



CLEAN UP AFTER YOUR PET

- Follow the Town of Newton pet-waste rules.
- Pick up and properly dispose of pet waste dropped on public or people's property.
- Use newspaper, bags, or pooper-scoopers to pick up wastes.
- Dispose of the unwrapped pet waste in a toilet.
- Never discard pet waste in a storm drain.

DON'T LITTER

- Place litter in trash receptacles.
- Recycle. Recycle. Recycle.

DISPOSE OF YARD WASTE PROPERLY

- Participate in community cleanups.
- Keep leaves and grass out of storm drains.
- Use leaves and grass clippings as a resource for compost.
- Use a mulching mower that recycles grass clippings into the lawn.

RECYCLING NEWS



The Town of Newton conducts monthly curbside collection of commingled recycling and bundled newspaper. As a reminder, containers placed curbside can be no larger than 35 gallons and must be at the curb no later than 7 AM on your designated pick-up day. Recyclables must be rinsed before placing at curbside, failure to do so will result in your recyclables not being picked up.

The Recycling Center continues to expand services to Newton residents. Stop by and utilize our used clothing and textile bin drop-off, electronics recycling, plastic bag-type material recycling, battery recycling, shoe recycling, book drop-off, ink toner and cartridge recycling.

Recycling Center hours are Tuesday & Thursday 8 AM to 4 PM and Saturdays 8 AM to 1 PM. Now accepting food waste, as well as limited quantities of brush, leaves, and grass clippings year round at the Recycling Center. Restrictions do apply. Please call DPW for more information or check the recycling link on the Town website.

BRUSH AND LEAF PICKUP

****PLEASE TAKE NOTE OF THE SCHEDULE FOR PICKUP****

The Town of Newton will once again combine a brush pickup with the annual leaf collection program in November.

Please put bags and brush out at the curb line and not in the street. This will avoid interference with traffic and possible breakage of the bags. Tree limbs must be smaller than 4 inches in diameter (no exceptions). The cleanup is intended for residents to clear away naturally occurring fallen brush and light pruning. Property owners are responsible for fallen trees.

The leaves and brush will be taken to the Sussex County Municipal Utilities Authority (SCMUA) in Lafayette for disposal. SCMUA will only accept leaves in biodegradable bags. The bags can be purchased at home improvement stores. Residents may take leaves/brush to SCMUA.

BRUSH AND LEAF WEEKLY PICKUP SCHEDULE

Townwide Collection will begin on Monday, October 27th and end on Friday, November 28th.

SPRING BRUSH AND LEAF WEEKLY PICKUP SCHEDULE

Townwide Collection will begin Monday, May 4, 2026 and end on Friday, May 29, 2026.

CHRISTMAS TREE DISPOSAL

The Department of Public Works crew will be picking up Christmas trees beginning December 29, 2025, through January 23, 2026. All trees must be free of bases, lights, and ornaments.



2025-2026 RECYCLING SCHEDULE

Listed below are the recycling dates for single family homes for September 2025 through December 2026. Recyclables should be placed at the curbside no later than 7 AM. For questions regarding your collection schedule, please call 973-383-4160.

ZONE 1

2025: Oct. 7, Nov. 5*, Dec. 2
 2026: Jan. 6, Feb. 3, Mar. 3, April 7, May 5, June 2, July 7, Aug. 4, Sept. 1, Oct. 6, Nov. 4*, Dec. 1

Academy Street,
 Ashford Street,
 Babbit Court,
 Center Street,
 Cherry Street,
 Church Street,
 Clarkson Street,
 Clinton Street,
 Division Street,
 Douma Court,
 Douma Drive,
 Dunn Place,
 Emmons Avenue,
 Ferndale Avenue,
 Foster Street,
 Franklin Street,
 Harrison Street,
 High Street,
 Hillside Avenue,
 Hillside Terrace,
 Lake Avenue,
 Liberty Street,
 Linwood Annex,
 Linwood Avenue,
 Main Street (Spring to Foster),
 Mill Street,
 North Park Drive,
 Overlook Road,
 Park Avenue,
 Park Place,
 Shady Lane,
 Slate Hill Road,
 South Park Drive,
 Summit Avenue,
 Swartswood Road,
 Thompson Street,
 Valley View Court,
 Water Street,
 West End Avenue,
 William Street

ZONE 2

2025: Oct. 14, Nov. 12*, Dec. 9
 2026: Jan. 13, Feb. 10, Mar. 10, April 14, May 12, June 9, July 14, Aug. 11, Sept. 8, Oct. 13, Nov. 10, Dec. 8

Birch Drive,
 Clive Place,
 Dogwood Drive,
 Gabriella Way,
 Gardner Avenue,
 Giancarlo Lane,
 Giuliana Boulevard,
 Grand Avenue,
 Gregg Court,
 Hicks Avenue,
 Joseph Drive,
 Kory Court,
 Kory Road,
 Jersey Place,
 Lawnwood Annex,
 Layne Place,
 Lincoln Place,
 Linmor Avenue,
 Mason Avenue,
 Merriam Avenue,
 Orchard Street,
 Pine Street,
 Prospect Street,
 Robin Place,
 Smith Street,
 Sparta Avenue,
 Sussex Street,
 Trenton Court,
 Trenton Place,
 York Road

ZONE 3

2025: Oct. 21, Nov. 18, Dec. 16
 2026: Jan. 20, Feb. 17, Mar. 17, April 21, May 19, June 16, July 21, Aug. 18, Sept. 15, Oct. 20, Nov. 17, Dec. 15

Adams Street,
 Barrett Avenue,
 Barry Lane,
 Buckingham Court,
 Carriage Lane,
 Cassidy Place,
 Cedar Street,
 Condit Street,
 Donald Avenue,
 Elm Street,
 Fairview Avenue,
 Halsted Street,
 Jefferson Street,
 Jimland Terrace,
 Lawnwood Avenue,
 Madison Street,
 Main Street (Ryerson to Woodside),
 Maple Avenue,
 Nelson Street,
 Paterson Avenue,
 Paterson Place,
 Plainfield Avenue,
 Ridgeview Road,
 Ridgewood Avenue,
 Ryerson Avenue,
 Spring Street,
 Stratford Lane,
 Walker Street,
 Washington Street,
 West Nelson Street,
 Windsor Drive,
 Woodridge Court,
 Woodside Avenue

ZONE 4

2025: Oct. 28, Nov. 25, Dec. 23
 2026: Jan. 27, Feb. 24, Mar. 24, April 28, May 26, June 23, July 28, Aug. 25, Sept. 22, Oct. 27, Nov. 24, Dec. 22

Diller Avenue,
 East Clinton Street,
 East Stuart Street,
 Hamilton Street,
 Hampton Street,
 Howard Street,
 Kelsey Avenue,
 Lower Spring Street,
 Moran Street,
 Mt. View Street,
 New Hampshire Street,
 Oak Street,
 Palmer Street,
 Railroad Avenue,
 Stuart Street,
 Townsend Street,
 Trinity Street,
 Union Place

**Change due to Holiday*



RUSSO'S RECYCLABLES



The Town of Newton Recycling Center is now accepting the following items:

- All #6 Rigid Styrofoam. Rigid Styrofoam is packaging materials. Please remove all stickers and packaging tape from the pieces. We do not accept foam or packaging peanuts as well as Styrofoam food containers. We are currently participating in a pilot program with SCMUA.
- Rigid Plastic is accepted if there is no metal attached. Examples are plastic buckets, milk crates, kitty litter buckets, laundry baskets, pet carriers, lawn furniture, storage tubs (i.e., Rubbermaid/Sterlite), Little Tykes toys, clothing hangers, and big wheels.
- Scrap Metal is collected as a form of additional revenue. The Town of Newton receives revenue from the weight of all the metal collected. Examples of this collection include automotive brakes and rotors, household pots & pans, silverware, metal hangers, fence posts, fencing, old bicycles (tires removed), vehicle rims, nuts/bolts, lamp bases, coffee cans, and light fixtures with glass removed.
- E-Waste collection consists of any television, computers & monitors, printers, fax machines, as well as all types of computer cables and wiring. The container does not accept computerized appliances such as dehumidifiers and coffee machines. Also collected are cell phones in any working or non-working condition.
- Cord and Cable examples are anything that plugs in. That includes extension cords, household lights (bulbs removed) such as Christmas lights and outdoor string lights, any condition accepted.
- Cardboard collection has a fresh look. The new containers now have horizontal openings which will allow us to collect more material. When bringing the cardboard to the center, it will need to be broken down and free of all packing materials inside.
- American flags of any condition are now accepted at the center and will be properly retired in a ceremony with the Newton VFW. The ceremonies will be held on Flag Day and Veterans Day each year.
- Batteries which are alkaline, rechargeable, and PB labeled are accepted. We are currently working on a program to accept lithium-based batteries.
- Look for the new Plastic Bag collection bin which was in place this Spring. We will be accepting #2 and #4 and must be clean, dry, and free of food residue. Examples are dry cleaning bags, grocery bags, bread bags, case overwrap (i.e., water and soda case wrap), newspaper sleeves, Ziploc, produce bags, product wrap (paper towel and toilet paper) retail bags, air pillows, bubble wrap, and shipping bags (Amazon).

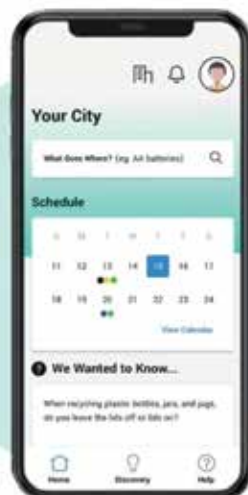
For any questions, please call 973-383-4160 or email recycling@newtondpw.com.

New to Recycle Coach?

Search items to find out if they are recyclable



Download the app today



NEWTON RECYCLING APP



Scan the QR Code to get started today!



BE PREPARED FOR A WINTER STORM



FEMA

FEMA V-1014/June 2018

Winter storms create a higher risk of car accidents, hypothermia, frostbite, carbon monoxide poisoning, and heart attacks from overexertion.

Winter storms and blizzards can bring extreme cold, freezing rain, snow, ice, and high winds.



Greater risk



Can last a few hours or several days



Can knock out heat, power, and communication services

IF YOU ARE UNDER A WINTER STORM WARNING, FIND SHELTER RIGHT AWAY

Stay off roads.



Use generators outside only.

Stay indoors and dress warmly.



Listen for emergency information and alerts.

Prepare for power outages.



Look for signs of hypothermia and frostbite.



Check on neighbors.

PREPARE YOUR HOME FOR WINTER



As winter approaches, our thoughts turn to other activities as we plan for the annual hibernation to the indoors. This is also a good time to plan a safe hibernation for your house as well. The constant change in the weather can have a significant effect on your house that, if left unchecked, may result in major repairs in the future.

Now is the time to inspect your house for anything that does not appear to be normal. Things to look for include loose siding, missing or torn shingles, broken or sticking doors, missing caulking around windows or any other item that will leave your home exposed to the elements. Now is the time to start addressing these items before the cold weather sets in and these items are forgotten.

You may also want to take a look at other items that are often overlooked until it is too late. One important item is your home heating system. Most people who are not on a maintenance program forget to have service performed until well into the heating season when the furnace decides to stop working. Unfortunately, this is the time that most heating contractors are busiest and you may have to wait for service. Avoid the headache and plan ahead.

Items such as your water heater may need your attention as well as other home appliances. Remember to check and make sure water pipes are properly insulated and not exposed to freezing temperatures. Be sure that leaves and debris do not obstruct water flow from gutters and downspouts. Water that freezes and is allowed to back up rooftops often provides you with unwelcome leaks. The lists are endless, but remember your home is a major investment - take good care of it.

Be HALLOWEEN Safe

Halloween is a fun, and spooky, time of year for kids. Make trick-or-treating safe for your little monsters with a few safety tips.



Sparky® is trademark of the NFPA.

HALLOWEEN FIRE SAFETY TIPS

- ➔ **When choosing a costume**, stay away from billowing or long trailing fabric. If your child is wearing a mask, make sure the eye holes are large enough so they can see out.
- ➔ **Provide children** with flashlights to carry for lighting or glow sticks as part of their costume.
- ➔ Dried flowers, cornstalks and crepe paper are highly flammable. **Keep** these and other decorations well away from all open flames and heat sources, including light bulbs and heaters.
- ➔ **It is safest to use** a flashlight or battery-operated candle in a jack-o-lantern. If you use a real candle, use extreme caution. Make sure children are watched at all time when candles are lit. When lighting candles inside jack-o-lanterns, use long, fireplace-style matches or a utility lighter. Be sure to place lit pumpkins well away from anything that can burn and far enough out of the way of trick-or-treaters, doorsteps, walkways and yards..
- ➔ **Remember** to keep exits clear of decorations so nothing blocks escape routes.
- ➔ **Tell children** to stay away from open flames. Be sure they know how to stop, drop and roll if their clothing catches fire. (Have them practice, stopping immediately, dropping to the ground, covering their face with their hands, and rolling over and over to put the flames out.)

Use flashlights as alternatives to candles or torch lights when decorating walkways and yards. They are much safer for trick-or-treaters, whose costumes may brush against the lighting.

If your children are going to Halloween parties at others' homes, have them look for ways out of the home and plan how they would get out in an emergency.

Did you know?

Decorations are the first thing to ignite in 1,000 reported home fires each year.



Your Source for SAFETY Information

NFPA Public Education Division • 1 Batterymarch Park, Quincy, MA 02169

www.nfpa.org/education



TOWN OF NEWTON

39 TRINITY STREET • NEWTON, NJ 07860

973-383-3521 • NEWTONTOWNHALL.COM

STAFF DIRECTORY

The staff of the Town of Newton is here to assist the public whenever possible. Please use the following list of extensions when dialing 973-383-3521 to contact a municipal staff member or department.

205 Municipal Court
220 Public Works
224 Manager's Office
225 Tax Assessor
227 Planning/Zoning
231 Recreation
232 Municipal Clerk
233 Treasurer
234 Community Development
236 Deputy Court Administrator
239 Tax Collector
240 Water/Sewer Collector
241 Finance Officer/CFO
242 Court Administrator
254 Human Resources
255 Registrar
256 Code Enforcement

OTHER NUMBERS

Construction
(Hardyston Township).....973-823-7020
Fire Marshal (Sussex County).....973-579-0380
Recycling Center973-383-1521
Sewer Treatment Plant973-383-2090
Police Department
(Non-emergency).....973-383-2525

Fall Festival
EVERY WEEKEND IN OCTOBER

GET TICKETS NOW!
www.lentinifarms.com

LENTINI FARMS
Feeding America Since 1981

ROUTE 94 | NEWTON | NEW JERSEY

U-PICK PUMPKINS
10-ACRE CORN MAZE
CORN CANNONS
HAUNTED HAYRIDES
FOOD TRUCKS
LIVE BANDS
AND MUCH MORE!



CONSULTING ENGINEERS
PLANNERS & LAND SURVEYORS

HAROLD E. PELLOW & ASSOCIATES, INC.

17 PLAINS ROAD, AUGUSTA, NJ 07822-2009 • 973-948-6463 • hpellow.com

The Center for Integrative Dentistry

IS PLEASED TO ANNOUNCE THAT
DR SHUCH'S REMARKABLE®
ALL-NATURAL EDIBLE TOOTHPASTE
IN YUMMY CITRUS FLAVOR
IS NOW AVAILABLE ON AMAZON.COM

973-579-7400 • 11 US-206 #201, Augusta NJ



Physical Therapy
Aging Therapy
Athletic Therapy
Specialty Treatments
Pediatric Therapy

Pediatric Physical
Therapy
Speech Therapy
Occupational Therapy

**280 Newton Sparta Road
Suite 8
Newton, NJ 07860
973-494-7774**

Trusted Objective Local News
Delivered Straight to Your Inbox Daily



TAPinto

Your Neighborhood News Online



Subscribe for free to receive Newton's Local News
every morning in your inbox
TAPintoNewton.net



**J Caldwell
& Associates, LLC**
Community Planning Consultants

145 SPRING STREET - SUITE E – NEWTON - NJ 07860
(973) 300-5060 - WWW.JCALDWELLASSOCIATES.COM

**CONVENIENT
URGENT CARE
IS JUST AROUND
THE CORNER**

**NEWTON
181 HIGH STREET
973 383 9898**

**SPARTA
376 LAFAYETTE ROAD
973 862 5700**



Atlantic
Health System
Atlantic Urgent Care

To learn more, visit atlantichealth.org/urgent



THE DUKE AGENCY
"Guiding Your Path to Important Decisions"

Andrew D. Makarevich - Agent

178 Halsey Road
Newton, NJ 07860

P 973.940.0711 • F 973.940.0713

andrew@thedukeagency.com

Donald 'Duke' DeGroat - Owner

178 Halsey Road
Newton, NJ 07860

P 973.940.0711 • F 973.940.0713

duke@thedukeagency.com

For over 20 years, we've been guiding our clients along the path of
Medicare, personal insurance, and small business benefits.
We do things personally, the old fashioned way.



TOWN OF NEWTON

39 Trinity Street
Newton, NJ 07860

ECRWSS EDDM

Postal Customer

Presort Standard
U.S. Postage
PAID
Permit No. 550
Lehigh Valley, PA



FALL 2025

hometownpress

This Community Newsletter is produced for
the Town of Newton by

Hometown Press • 215.257.1500

All rights reserved®

To Place An Ad Call Peggy Kucipak at Hometown Press • 215-262-3617 • peggy.cbn@gmail.com



This publication is made available through the generous advertising sponsorship of the businesses and organizations listed throughout our newsletter. The Town of Newton appreciates their support as the ads provide the revenue that make it possible to produce this newsletter at no cost to our residents. The Town of Newton does not endorse any product or organization that advertises in this newsletter.



ERIC M. BERNSTEIN & ASSOCIATES, L.L.C.

ATTORNEYS AT LAW

www.embalaw.com

732-805-3360

34 Mountain Boulevard, Building A, P.O. Box 4922, Warren, NJ 07059



Pueblo de Newton

Las noticias de Newton



DENTRO DE ESTA EDICIÓN:

Fechas de interés	3
Ordenanzas recientes	3
Concejo Municipal de Newton	3
Rec. de la oficina del Secretario	4
Noticias de finanzas	5
Noticias del tribunal	5
Desde el escritorio de la policía	6-7
Mantenimiento de propiedades	7
Rincón de zonificación	7
Historia de Newton	8
Desarrollo comunitario	9
Distrito histórico	9
Actividades recreativas	10
Departamento de bomberos	10
Escuadrón de primeros auxilios	11
Certificado de cumplimiento	11
Noticias de agua y alcantarillado	11
Gestión de aguas pluviales	12
Noticias de reciclaje	13
Rec. de hojas y ramas de otoño	13
Rec. de árboles de Navidad	13
Calendario de reciclaje	
2025-2026	14
Reciclables de Russo	15
Guía de reciclaje	15
Directorio de personal	18

DESDE EL ESCRITORIO DEL ADMINISTRADOR MUNICIPAL

Recientemente he comenzado mi decimotavo año como su Administrador Municipal, y debo decir que sigo sintiéndome afortunado de dirigir una organización y comunidad tan admirable. Tenemos muchas actualizaciones interesantes de las que hablar, así que vayamos al grano.

El Municipio concluyó otra temporada sumamente exitosa en la Piscina Municipal de Newton. Espero que haya aprovechado la membresía gratuita otorgada a los residentes del Municipio. Si no lo hizo, asegúrese de marcar su calendario para la temporada de verano de 2026!

El Municipio adoptó un Programa de Reemplazo de Líneas de Servicio de Plomo, que ayuda a los residentes a reemplazar las tuberías de plomo o galvanizadas utilizadas para el suministro de agua. Si cree que tiene una línea de servicio de plomo desde la calle hasta su hogar, comuníquese con la Unidad de Agua y Alcantarillado del Municipio para obtener más información sobre este programa.

¿Es usted propietario de una de las muchas y maravillosas propiedades históricas ubicadas en el distrito histórico de Newton? Si es así, debió haber recibido una colorida postal recordándole amablemente que debe consultar con el Departamento de Planificación/Zonificación del Municipio antes de considerar realizar cualquier trabajo exterior en su propiedad. Siempre es mejor preguntar y conversar antes de iniciar cualquier obra, ya que le ahorrará tiempo y dinero a largo plazo. ¡Hágalo de la manera correcta!

La siempre popular y nunca aburrida serie de entrevistas "Tom Talk Live" en Facebook continuó con gran éxito y una audiencia enorme. Asegúrese de verla los jueves (en semanas alternas) y mantenerse informado y entretenido, ¡de manera gratuita!

Como sabe, todo gran programa de televisión tiene un derivado. Y la mayoría de ellos no resultan buenos, ¡pero este no es el caso! Así es, lo adiviné: Tom Talk ahora también se transmite en Penny Rose Coffee Company, ubicada en 111 Spring Street, Newton, todos los miércoles a las 3 p. m. Venga a tomar café o té con su Administrador Municipal favorito, sin cámaras, y converse sobre todo lo relacionado con Newton. Esperamos que este derivado tenga más éxito que Joey, AfterMASH, The Brady Bunch Hour, The Tortellis y Baywatch Nights.

Los planes avanzan para el Proyecto de Conexión del Paseo de Memory Park, una iniciativa innovadora que conectará el Sendero Ferroviario del Condado de Sussex con Straway Boulevard en Memory Park. El Municipio está trabajando en la Fase III de las mejoras en la Estación de Bomberos No. 1, en Mill Street. Ya se completaron los trabajos interiores y ahora nos enfocamos en el exterior del edificio, así como en las mejoras del estacionamiento.

Es posible que vea muchas obras este otoño, ya que se están planificando mejoras en Mount View Street, Palmer Street, Trinity Street, Moran Street, Gardner Avenue, Pine Street, Mason Avenue y Lower Union Place.

Continúa en la página 3

PUEBLO DE NEWTON

39 TRINITY STREET • NEWTON, NJ 07860

973-383-3521 • NEWTONTOWNHALL.COM



**¡Votada como la mejor agencia inmobiliaria del
Condado de Sussex 2 años consecutivos!**



Equipo inmobiliario #1 del 2025 (Jeffrey & Debra Kistle)
Agente inmobiliario #1 del 2025 (Kelsey Kistle)



Debra "Debbie": 973.670.6670

Jeffrey "Jeff": 973.670.2379

Melissa: 973.600.6033

Kelsey: 973.670.7409



Su satisfacción es nuestro compromiso

O: 973-250-3299

www.KistleRealty.com

DESDE EL ESCRITORIO DEL ADMINISTRADOR MUNICIPAL

continuación de la portada

Los planes y diseños pueden estar sujetos a cambios, pero siempre nos entusiasma trabajar en mejoras de infraestructura que, a largo plazo, eleven su calidad de vida.

Como sabe, ya realizamos excelentes eventos en el Municipio, como noches de cine y conciertos, National Night Out, encendido del árbol navideño, y una gran variedad de actividades junto con organizaciones externas. En 2026, planeamos incorporar un evento de Cinco de Mayo y la transmisión del Campeonato de la Copa Mundial de la FIFA en Memory Park. ¡Esté atento!

Por último, recuerde apoyar a nuestros negocios locales, grandes y pequeños; ellos son el motor que impulsa la economía. Invitamos a quienes tengan pasión por el comercio minorista a considerar abrir su negocio en Newton, especialmente en el centro. Recuerde: la clave para manejar los impuestos residenciales en Nueva Jersey es fomentar inversiones comerciales de calidad, y nuestro personal está comprometido a ser amable con las empresas y los clientes para que las personas y compañías se sientan cómodas invirtiendo su capital en las zonas comerciales de Newton.

Nuestro Concejo Municipal, el personal, los profesionales y los voluntarios se enorgullecen profundamente de sus esfuerzos para hacer de Newton un lugar especial y merecen reconocimiento. Juntos continuaremos marcando la diferencia. Gracias una vez más por leer nuestra publicación, y reciba mis mejores deseos para usted y su familia de buena salud y felicidad durante esta hermosa temporada otoñal y las próximas fiestas. El 2025 ha sido un gran año para la comunidad, y ruego que el 2026 esté lleno de amor, paz, esperanza y alegría.

Suyo en el Servicio

,Thomas S. Russo, Jr., MPA, CPM, Harvard PLC
Administrador Municipal

- **Festival de otoño**
12 de octubre a las 11:00
- **Recolección de hojas y ramas de otoño**
Desde 27 de octubre al 28 noviembre
- **Desfile de Halloween**
31 de octubre a las 16:00
- **Día de elecciones generales**
Ayuntamiento cerrado el 4 de noviembre
- **Banderas de honor**
8 de noviembre a las 11:00
- **Día de los veteranos - Ayuntamiento cerrado**
11 de noviembre
- **Clínica gratuita vacunación antirrábica – Garaje DPW**
15 de noviembre
- **Festividad de Acción de Gracias – Ayuntamiento cerrado**
27 y 28 de noviembre
- **Desfile festivo**
29 de noviembre a las 10:00
- **Encendido del árbol navideño**
5 de diciembre a las 17:00
- **Festividad de Navidad – Ayuntamiento cerrado**
24 y 25 de diciembre

ORDENANZAS RECIENTES

El Concejo Municipal de Newton adoptó recientemente varias ordenanzas de interés:

Ordenanza 2025-6: Proporciona financiamiento para el Proyecto de Conexión del Paseo de Memory Park.

Ordenanza 2025-10: Proporciona financiamiento para diversas mejoras viales, renovaciones en la Estación de Bomberos No. 1, mejoras en la torre de radio y la adquisición de varios vehículos y equipos.

Ordenanza 2025-11 Aumenta la capacidad de miembros de la Comisión de Recreación Voluntaria, pasando de siete (7) a nueve (9) integrantes.

Para revisar las ordenanzas municipales adoptadas recientemente, visite nuestro sitio web en www.newtontownhall.com/ordinances.



CONCEJO MUNICIPAL DE NEWTON 2025

Helen R. Le Frois, Alcaldesa
hlefrois@newtontownhall.com

Matthew S. Dickson, Vicealcalde
mdickson@newtontownhall.com



John-Paul E. Couce, Concejal • Sandra Lee Diglio, Concejal • Michelle J. Teets, Concejal
Thomas S. Russo, Jr., Administrador Municipal • Teresa A. Oswin, Secretaria Municipal

ELECCIONES GENERALES DE NOVIEMBRE



Las Elecciones Generales se llevarán a cabo el martes, 4 de noviembre de 2025.

Algunos recordatorios:

1. Vote anticipadamente en persona del sáb., 25 de oct. al dom., 2 de nov. en uno de los tres Centros de Votación Anticipada del condado (para ubicaciones y horarios visite www.sussexcountyclerk.org/election).
2. La fecha límite para registrarse para votar es el martes, 14 de octubre de 2025.
3. Vote el Día de las Elecciones, en persona, usando una máquina de votación en su centro de votación asignado. Las casillas estarán abiertas de 6:00 a 20:00 hrs.

CENTROS DE VOTACIÓN

Dist. No.1 y No. 2	Newton Fire House No. 1	22 Mill Street
Dist. No. 3 y No.6	United Methodist Church	111 Ryerson Avenue
Dist. No. 4	Newton First Aid Squad Building.....	68 Sussex Street
Dist. No. 5	Newton Municipal Building	39 Trinity Street

LICENCIA PARA MASCOTAS:

Newton exige que todos los perros y gatos que residan en el Municipio tengan licencia. El proceso de renovación será del 1 al 31 de enero de 2026. El Estado de Nueva Jersey exige que, para la renovación, las vacunas antirrábicas vigentes no caduquen antes del 1 de noviembre del año de la licencia (2026). Newton organizará un evento gratuito de vacunación antirrábica el sábado, 15 de noviembre de 2025, en el Garaje de Obras Públicas (DPW), 117 Moran Street, de 10:00 al mediodía.

Para ver una lista de clínicas gratuitas contra la rabia en el área del Condado de Sussex, visite www.newtontownhall.com/freerabies.

TARIFAS DE LICENCIAS PARA PERROS Y GATOS 2026:

Perros: 16.00 USD esterilizado/castrado \$19.00 no esterilizado/no castrado

Gatos: 15.00 USD

La mora es de 5.00 USD por cada mes y por animal a partir del 01/02/26.

Los formularios de solicitud de licencia pueden descargarse en www.newtontownhall.com/licenses.

OPCIONES DE PAGO

Para su conveniencia, la Oficina de la Secretaria acepta VISA/MASTERCARD/DISCOVER. Se aplica una comisión del 4 % por transacción, y el cargo mínimo es de 20.00 USD.

REGISTRADOR CIVIL

El Registrador Civil es responsable de registrar todos los nacimientos, defunciones y matrimonios ocurridos dentro del Pueblo de Newton. Las copias certificadas de cualquiera de estos registros pueden obtenerse, con la identificación y tarifa correspondientes, en la Oficina del Registrador, ubicada en la planta baja del edificio municipal.

LICENCIAS DE MATRIMONIO

Las parejas que se vayan a casar en el Estado de Nueva Jersey deben solicitar la licencia de matrimonio al menos 72 horas antes de la fecha prevista para la boda. La solicitud se presenta en la municipalidad donde resida cualquiera de los contrayentes. Deberá saber cuándo y dónde se celebrará la ceremonia y quién será el oficiante. **Se requiere cita previa: llame al (973) 383-3521, x255 para programarla.**

Requisitos para contraer matrimonio:

Antes de que dos personas puedan contraer matrimonio, deben cumplirse los siguientes criterios:

- No ser parte de otra unión civil, pareja de hecho o matrimonio en este Estado o reconocido por este Estado.
- Tener al menos 18 años de edad.

Lleve lo siguiente a su cita para la licencia de matrimonio:

- Prueba de identidad de ambos solicitantes y del testigo, presentando licencia de conducir, pasaporte o identificación estatal/federal.
- Prueba de residencia en Newton por parte de al menos uno de los solicitantes.
- Un testigo de 18 años o más.
- Nombre, cargo, número de teléfono y dirección postal de su oficiante.
- La licencia de matrimonio es válida por 30 días a partir de la fecha de expedición.
- La tarifa de la solicitud de matrimonio es de 28.00 USD.

Para hablar con la Registradora, Janien Roberts, llame al (973) 383-3521, x255.

NOTICIAS FINANCIERAS

RECORDATORIO DEL IMPUESTO DEL CUARTO TRIMESTRE:

Los impuestos inmobiliarios del cuarto trimestre vencen el 1 de noviembre de 2025. Los pagos deben recibirse a más tardar a las 4:00 p. m. del lunes 10 de noviembre de 2025. Los pagos recibidos después de esta fecha se considerarán morosos y se aplicarán intereses retroactivos al 1 de noviembre, conforme a la disposición R.S. 54:4-67.

PAGOS EN LÍNEA:

Las facturas de impuestos pueden pagarse en línea. Visite www.newtontownhall.com y haga clic en el enlace "Pay Online" en la página principal. Se aplicará una tarifa de 1.50 USD para pagos mediante ACH (cheque electrónico) y una tarifa de 2.65 % (mínimo 3.00 USD) para pagos con tarjeta de crédito.

PENALIZACIÓN DE FIN DE AÑO POR IMPUESTOS MOROSOS

El Municipio de Newton impone una penalización del 6 % al cierre del año sobre todas las cuentas con morosidades superiores a 10,000.00 USD. Al final del año, el 6 % se suma al monto total adeudado y se traslada al año siguiente. Luego se aplican intereses conforme a la R.S. 54:4-67



TRIBUNAL MUNICIPAL DE NEWTON

Notificación de estafa por suplantación de identidad (Phishing) Concientización pública

Los tribunales han recibido informes sobre una nueva estafa dirigida a los usuarios judiciales en todo el estado. Los usuarios están recibiendo mensajes de texto que exigen pagos a un sitio fraudulento con un enlace proveniente de una fuente no confiable. No haga clic en el enlace.

Estos mensajes fraudulentos afirman falsamente que se adeudan multas de tráfico e incluyen amenazas, como la suspensión de los privilegios de conducción, tarifas de peaje más altas y daños al puntaje crediticio, con el fin de coaccionar el pago. El objetivo de estos mensajes es robar información personal y financiera.

Tenga en cuenta que el Poder Judicial no envía mensajes de texto amenazando con acciones coercitivas por multas o quejas impagas.

Además, al realizar pagos a través del sistema en línea, asegúrese de estar en el sitio web de NJMCDirect y no en uno falso. Se recomienda a los usuarios que visiten www.NJCourts.gov y hagan clic en NJMCDirect en la barra de menú o utilicen el código QR que aparece a continuación para evitar que los motores de búsqueda los redirijan a un sitio web incorrecto.

Como siempre, si tiene alguna pregunta, comuníquese con el Tribunal al 973-383-3521, extensión 205.



Orgullo
Compromiso
Servicio

Asegurando a la comunidad encargada de hacer cumplir la ley



(973) 396-1710

- Seguro de responsabilidad civil y propiedad
- Políticas de accidentes para voluntarios
- Compensación y seguro de salud para trabajadores

- Prevención de pérdidas y capacitación
- Gestión de riesgos
- Seguro profesional para la policía



(973) 940-1851

Newton, NJ www.risksolutions.com



"Rising to the Top Award" en la Cámara de Comercio del Condado de Sussex

¡Felicitaciones a la Sargento Detective Judy Torres por recibir el "Rising to the Top Award" en el almuerzo de los Premios Mujeres Inspiradoras de la Cámara de Comercio del Condado de Sussex!

www.NewtonPolice.org



Alcaldesa Helen Le Frois y Sargento Detective Judy Torres

La Sargento Detective Torres es un modelo a seguir fenomenal y un activo valioso para nuestro Departamento. Es conocida por su fuerte ética de trabajo y agudas habilidades investigativas. Anteriormente se desempeñó como nuestra Oficial de Enlace Juvenil, pasando innumerables horas en nuestras escuelas generando confianza con los estudiantes, impartiendo el programa LEAD, guiando a los padres como Técnica Certificada en Asientos de Seguridad para Niños y manejando investigaciones juveniles con compasión y habilidad. Hoy en día, ostenta el rango más alto de cualquier oficial femenina en la historia del Departamento de Policía de Newton, desempeñándose como supervisora de la Oficina de Detectives y liderando todas las investigaciones criminales. También es una dedicada practicante de Jiu Jitsu, instructora de tácticas defensivas y con frecuencia asiste con traducciones al español. ¡Es una líder dinámica y completa!

Estamos increíblemente orgullosos de usted, Sargento Torres, y estamos agradecidos con la Cámara de Comercio del Condado de Sussex por reconocer el impacto increíble que tiene cada día.

Consejos de prevención de crimen y seguridad para mantenerse seguro usted y su comunidad

Aquí hay algunos consejos prácticos de prevención del crimen que son buenos recordatorios para todos y ayudan a reducir el crimen:

- Siempre lleve un teléfono celular u otro dispositivo de comunicación cuando salga solo/a.
- Si va a caminar o correr, hágalo siempre en áreas bien pobladas y durante horas de luz.
- Si alguna vez es abordado/a por una persona que intente robarle, no oponga resistencia. Su vida es mucho más importante que un teléfono celular o cualquier otro dispositivo electrónico.
- Nunca deje objetos a la vista en su vehículo. Los ladrones de autos a menudo rompen en su vehículo por un artículo que tenga un valor mínimo.
- Siempre cierre su vehículo, incluso cuando esté estacionado en su propio garaje o espacio de estacionamiento.
- Trate de no llevar grandes sumas de dinero consigo.
- Estacione en áreas bien iluminadas y transitadas. Evite dejar su vehículo en estacionamientos desatendidos por largos periodos de tiempo cuando sea posible.
- Mantenga sus puertas y puertas de garaje cerradas con llave.

REQUISITOS DE REMOCIÓN DE NIEVE EN INVIERNO

Remoción de nieve de aceras e hidrantes:

La nieve y el hielo deben ser retirados de las aceras y los hidrantes contra incendios dentro de las 12 horas siguientes a la luz del día después de la nevada o la formación de hielo. Si el hielo es demasiado duro para ser removido, debe ser cubierto completamente con arena, gravilla o material derretidor de hielo. Si un edificio está ocupado por más de una familia o unidad de negocio, el inquilino u ocupante del primer piso está obligado a retirar toda la nieve y el hielo.

Regulaciones de estacionamiento en invierno:

Para ayudar al Departamento de Obras Públicas a realizar la remoción de nieve de manera eficiente, no se debe estacionar vehículos en las calles o en los estacionamientos públicos durante y después de las tormentas de nieve, hasta que la remoción haya sido completada. Además, el Capítulo 307-49 del Código Municipal prohíbe estacionar en cualquier calle entre 4:00 y 6:00 hrs. Para más detalles, visite el sitio web municipal de Newton en newtontownhall.com/municipalcode. Para obtener una lista completa de los horarios, consulte el Capítulo 307, Vehículos y Tráfico, Artículo XI, Horarios. Cualquier queja debe ser dirigida al Departamento de Policía de Newton al 973-383-2525.

Consejos de seguridad al conducir en invierno:

Es importante retirar toda la nieve y el hielo de su vehículo antes de conducir, especialmente del capó, las ventanas y el techo.



Esto no es solo una precaución de seguridad, sino también un requisito legal en Nueva Jersey. Las multas varían de 25 a 75 USD por cada infracción, y si el hielo o la nieve voladora causan daños a la propiedad o lesiones, las multas pueden oscilar entre 200 y 1,000 USD.

Conduzca a o por debajo del límite de velocidad indicado y ajuste su velocidad de acuerdo con las condiciones de la carretera. Use sus faros y opte por las luces bajas en condiciones de nieve, manteniendo una distancia de seguridad de al menos ocho a diez segundos detrás del vehículo que lo precede. Dele suficiente espacio a los quitanieves para trabajar, evitando el seguimiento de cerca y el adelantar. Si patina, retire el pie del acelerador y gire suavemente en la dirección del deslizamiento, enderezando el volante cuando el vehículo comience a ir en la dirección deseada. Reduzca la velocidad antes de salir de la carretera, ya que las rampas de salida suelen tener parches de hielo y curvas pronunciadas. Mantenga un kit de seguridad personal en su vehículo con elementos esenciales como raspador de hielo, pala, cables de arranque, manta, materiales de tracción, linterna, líquido limpiaparabrisas extra, bengalas de seguridad, teléfono móvil con batería extra, agua, comida no perecedera y un trapo. Si su vehículo se descompone, apárquelo lo más lejos posible de la carretera, encienda las luces de emergencia y permanezca con su vehículo hasta que llegue la ayuda. Si no puede sacar su vehículo de la carretera y no está seguro de su seguridad, proceda con cuidado a un lugar seguro fuera del tráfico.

¡Manténgase seguro y preparado para la temporada de invierno!

MANTENIMIENTO DE PROPIEDADES

El Departamento de Cumplimiento del Código trabaja en colaboración con la comunidad para promover y mantener un entorno seguro y deseable para vivir y trabajar dentro del Pueblo de Newton.

El Mantenimiento de Propiedades es responsable de supervisar los componentes generales de mantenimiento exterior de las viviendas, como tejas y drenaje, coberturas y canalones, estado y limpieza de las fachadas, ventanas y puertas, tratamientos protectores, chimeneas, porches, decks, balcones e infestación de insectos y roedores. Además, se inspeccionan áreas generales del mantenimiento exterior de propiedades, como saneamiento, escombros, basura, hierbas, césped y vegetación descontrolada, crecimiento molesto, aceras y entradas de vehículos, garajes separados, vallas, paredes y almacenamiento de vehículos motorizados no registrados o inoperables. Todas las inspecciones de mantenimiento de propiedades se realizan desde propiedades públicas o el derecho de paso público.

Se recuerda a los residentes que son responsables del mantenimiento y la reparación de las aceras frente a su propiedad, así como del mantenimiento de los árboles en su propiedad. Los permisos para la remoción de árboles o partes de estos, y para la construcción y remoción de aceras, están disponibles en línea en newtontownhall.com/dpwpermits o en el garaje de DPW con cita previa.

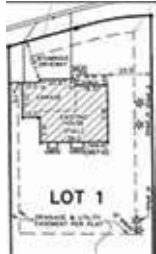
También se recuerda a los residentes que deben cumplir con todos los requisitos de disposición de basura y desechos y se les prohíbe colocar o descartar muebles como colchones, sillas, escritorios, mesas y sofás, etc., en la acera durante períodos prolongados. Los residentes también deben abstenerse de dejar artículos fuera de los contenedores de donación de ropa ubicados en todo el pueblo o cerca de ellos.

RINCÓN DE ZONIFICACIÓN

El Oficial de Zonificación desea recordar a los residentes que se requieren permisos de zonificación para lo siguiente:

- Adiciones
- Alteraciones
- Decks
- Vallas y vallas de reemplazo
- Condensadores de AC (nuevos o de reemplazo)
- Piscinas (incluyendo las temporales azules)
- Muros de contención
- Cobertizos
- Contenedor de almacenamiento temporal (P.O.D.)
- Generadores (nuevos o de reemplazo)

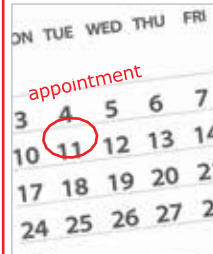
¿SABÍA USTED?



SE REQUIERE UN ESTUDIO con la solicitud de permiso de zonificación.



ESTACIONAMIENTO:
320.23.E(2) El estacionamiento fuera de la vía en áreas que no sean entradas de vehículos está prohibido. (Ord. No. 2020-19)



AGENDAR UNA CITA:
Para aprovechar al máximo su tiempo y el nuestro, por favor llame primero para hacer una cita al 973-383-3521, extensión 227.

Para obtener información sobre el cumplimiento de la zonificación y enlaces a nuestros formularios, visite nuestro sitio web en newtontownhall.com/zoning. El Oficial de Zonificación del Pueblo de Newton puede ser contactado al 973-383-3521, x227 o zoning@newtontownhall.com.

La Sociedad Histórica del Condado de Sussex es la orgullosa propietaria de una bandera de la época de la Revolución Estadounidense que fue donada a la Sociedad a principios de la década de 1960. Esta bandera se considera uno de los artefactos más valiosos de la colección de la Sociedad.

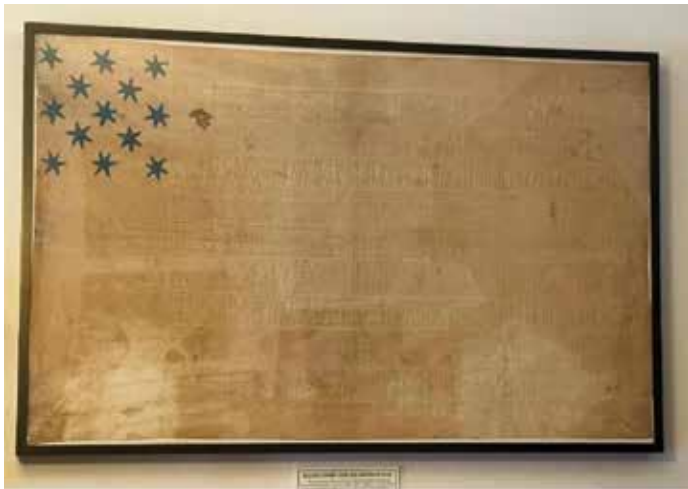
Con la próxima celebración del 250.º aniversario de la Revolución Estadounidense, la Sociedad cree que es apropiado traer nuevamente la bandera a la atención del público.

Esta bandera, que mide 127 pulgadas de ancho por 57 pulgadas de alto, fue curada, montada y enmarcada profesionalmente como parte de la celebración del 100.º aniversario del Hill Memorial Building en 2017.

La bandera está hecha completamente de lino, incluidos los hilos de costura. Todo el cuerpo de la bandera es blanco y parece no haber sido teñido nunca. En la esquina superior izquierda, hay trece estrellas azules de seis puntas. Las estrellas, que parecen haber sido hechas por una persona menos experimentada, están dispuestas en un patrón 3-2-3-2-3, representando las 13 colonias originales. El campo (canton) en el que están cosidas las estrellas cubre toda la altura de la bandera, en lugar de que algunas de las franjas cubran toda la anchura de la bandera debajo del canton. También hay solo once franjas, diferenciadas por la finura y dirección del tejido del lino.

Existen muchos elementos únicos en esta bandera: las estrellas azules sobre una bandera completamente blanca, trece estrellas pero solo once franjas, y la altura del campo en el que se encuentran las estrellas en comparación con la disposición de las estrellas. Muchos de estos elementos apuntan a que la bandera es una bandera temprana de los Estados Unidos. Las estrellas de seis puntas fueron utilizadas en algunas de las primeras banderas estadounidenses, pero también aparecieron en banderas a lo largo del siglo XIX. La disposición 3-2-3-2-3 es muy común en las banderas de trece estrellas.

El significado de las once franjas ha sido objeto de considerable debate. Ahora se cree que las once franjas representan los primeros once estados en ratificar formalmente la nueva Constitución de los Estados Unidos. Una vez que Nueva York se convirtió en el 11.º estado en ratificar la Constitución el 26 de julio de 1788, el Congreso establecido bajo los Artículos de la Confederación determinó que esos 11 estados debían enviar a sus senadores y miembros de la Cámara de Representantes a Nueva York para establecer formalmente el Congreso bajo la nueva Constitución. Estos representantes se reunieron por primera vez en sesión formal el 4 de marzo de 1789.



La bandera estadounidense de once franjas, después de su conservación profesional, montaje y enmarcado, está en exhibición permanente en la Sociedad Histórica del Condado de Sussex en Newton.

Carolina del Norte se convirtió en el duodécimo estado en ratificar la Constitución el 21 de noviembre de 1789, y el 29 de mayo de 1790, Rhode Island fue el último estado en votar a favor de la ratificación.

Ahora se cree que la bandera de la Sociedad habría sido fabricada entre el momento en que Carolina del Norte y Nueva York ratificaron la Constitución, un período de aproximadamente 16 meses entre 1788 y 1789.

El presidente de la Sociedad Histórica del Condado de Sussex, Wayne T. McCabe, puede ser contactado en sussexhistorian@gmail.com.

**¡Las
alarmas
de humo
salvan
vidas!**



Pruebe sus alarmas de humo una vez al mes.

Una alarma de humo puede salvarle la vida en un incendio. Use el botón de prueba para asegurarse de que sus alarmas de humo estén funcionando.

RECUERDE:
Reemplace sus alarmas de humo después de 10 años.

U.S. Fire
Administration



FEMA



DESARROLLO COMUNITARIO

Próximos eventos comunitarios

FESTIVAL DE OTOÑO, EXHIBICIÓN DE COCHES Y MUESTRA DE ARTE - 12 DE OCTUBRE

Festival gratuito y familiar en la calle. Bandas en vivo, vendedores, artesanías, comida de temporada y actividades otoñales en la histórica Spring Street de 11:00 a 16:00. En el Estacionamiento Municipal #4, exhibición de coches con un DJ que tocará tus canciones favoritas de los años 50, 60 y 70. Rememora los días pasados mientras admiras estos coches únicos y clásicos. ¡No olvides también visitar el Ayuntamiento de 11:00 a 16:00 para ver la Exhibición de Arte del Sussex County Arts & Heritage Council! ¡Abierto para todas las edades! ¡Hay algo para todos!

DESFILE DE NAVIDAD - 29 DE NOVIEMBRE

Alinea la histórica Spring Street a las 10:00 para ver los carrozas, primeros respondientes, camiones de bomberos, bandas de música y otros grupos marchando. Este desfile temático atrae a espectadores de toda el área triestatal y seguramente entretendrá a todas las edades. ¡Llega temprano para obtener el mejor lugar de visualización y asegúrate de quedarte hasta el final porque Santa Claus llegará en camión de bomberos y estará disponible después del desfile para un Encuentro y Saludo!

ENCENDIDO DEL ÁRBOL DE NAVIDAD - 5 DE DICIEMBRE

¡Bienvenidos de todas las edades a participar en este evento navideño! Únete al canto de villancicos y la cuenta regresiva para el encendido del árbol. Disfruta de la proyección de la clásica película Frosty el Muñeco de Nieve en nuestras pantallas grandes de alta definición. Habrá refrigerios proporcionados por Panera y no olvides el Buzón Especial de Santa: ¡entregará TU carta al Polo Norte por correo exprés! Si incluyes tu dirección de retorno, ¡Santa o la Sra. Claus te enviarán una carta de respuesta! Así que, ¡abrigate y ven a encontrarte conmigo junto al gran abeto frente al Ayuntamiento! Las festividades comienzan a las 17:00.

DISTRITO HISTÓRICO

¿Planea hacer actualizaciones en el Distrito Histórico de Newton?



Se requiere una revisión de la Comisión Asesora de Preservación Histórica de Newton.



Visite newtontownhall.com/Historic para más información.



Cualquier trabajo exterior en un hito histórico designado localmente ubicado en el Pueblo de Newton o cualquier trabajo que afecte a un edificio y/o estructura ubicada en el Distrito Histórico requiere la revisión y aprobación de la Comisión de Preservación Histórica. Esto incluye alteraciones exteriores, renovaciones, adiciones y demoliciones.

newtontownhall.com/HistoricMap

Para obtener una solicitud de la Comisión de Preservación Histórica o para verificar si está ubicado en el distrito histórico o tiene un hito histórico, comuníquese con Helen Humbert al zoning@newtontownhall.com, o al 973-383-3521, x 227.

7.º Aniversario de las Banderas de Honor del Pueblo de Newton:

En honor al Día de los Veteranos, el Pueblo de Newton patrocinará una vez más las Banderas de Honor, una exhibición de banderas en el césped del Ayuntamiento del Pueblo de Newton, ubicado en 39 Trinity Street, Newton. Las banderas estadounidenses reconocerán y rendirán homenaje a los veteranos que se han dedicado a la protección de nuestra libertad. Las banderas estarán en exhibición durante todo el mes de noviembre. ¡Adopte una bandera para dedicar en honor a su veterano especial por 30 USD! Su donación beneficiará al programa Hope for Veterans de Community Hope, que asegura un refugio seguro para los veteranos sin hogar y discapacitados todos los días. Realice su donación en línea en newtontownhall.com/donate. Los participantes y homenajeados no necesitan residir en Newton, y la fecha límite es el 1 de noviembre. La ceremonia de dedicación tendrá lugar el sábado 8 de noviembre a las 11 AM, en el césped delantero del Ayuntamiento de Newton. Todos los homenajeados, sus familias y residentes están invitados a asistir. Se ofrecerán refrigerios gratuitos después de la ceremonia. El evento se realizará llueva o haga sol.



Servicios para personas mayores:

Programa de ejercicio: Zumba Gold con Peggy. La tarifa para asistir es de 5.00 USD por clase, y las clases se realizan en el Firehouse #1, 22 Mill Street, Newton, NJ 07860, los viernes a las 9:30. Para más información, contacte a Peggy en peggy.pak@hotmail.com.

Prime Time Seniors: Prime Time Seniors es una organización para residentes del Condado de Sussex de 55 años o más que deseen participar en actividades sociales y educativas y disfrutar de la camaradería.

¿Tiene 55 años o más y busca conocer nuevos amigos mientras se mantiene activo en actividades sociales y educativas? ¡El grupo Prime Time Seniors es perfecto para usted!

Se reúnen dos veces al mes, el 1.º y 3.º miércoles a las 12:30 PM en el Firehouse #1, 22 Mill Street, Newton. A partir de la 1:00 PM, comienzan actividades sociales divertidas que reúnen a todos. ¡Nos encantaría que se uniera a nosotros, sea parte de la camaradería y la emoción!

La cuota anual de membresía es de 10 USD. Si tiene alguna pregunta, llame al 973-271-0496.



DEPARTAMENTO DE BOMBEROS

Departamento de Bomberos de Newton: Un orgulloso legado de servicio desde 1836

A medida que las hojas comienzan a cambiar y el aire se vuelve más fresco, el Departamento de Bomberos de Newton sigue siendo siempre vigilante, continuando nuestra tradición de 188 años de servicio dedicado a la comunidad. Fundados en 1836, nos enorgullece ser uno de los departamentos de bomberos en funcionamiento continuo más antiguos de los Estados Unidos. Aunque los tiempos han cambiado, nuestra misión sigue siendo la misma: proteger la vida y la propiedad con profesionalismo, integridad y cuidado.

Nuestro departamento, completamente voluntario, responde a todo tipo de emergencias, desde incendios y rescates hasta situaciones peligrosas. Equipados con equipos de protección contra incendios y rescate de primera categoría, nuestros miembros están entrenados y listos para responder cuando nuestra comunidad más nos necesita.

Al entrar en la temporada de otoño, nos gustaría recordar a todos los residentes que verifiquen y reemplacen las baterías de sus detectores de humo y monóxido de carbono. Estos pequeños dispositivos salvan vidas, asegúrese de que los suyos estén funcionando correctamente.

También queremos recordarles que nunca se acerque ni toque ninguna línea de servicio caída. Siempre asuma que están activas y son peligrosas. Llame al 911 y mantenga una distancia segura hasta que lleguen los servicios de emergencia.

El Departamento de Bomberos de Newton siempre está buscando personas dedicadas para unirse a nuestras filas. Si alguna vez ha considerado ser voluntario, lo invitamos a dar el siguiente paso. También aceptamos donaciones con gratitud para ayudar a apoyar nuestra misión y mantener nuestro equipo. Para obtener más información sobre cómo unirse o hacer una donación, visite newtonfiredepartment.org o llámenos al 973-383-4746.

Gracias por su continuo apoyo y manténgase seguro esta temporada.

Jason J. Miller

Jefe del Departamento, Departamento de Bomberos de Newton





En su 68.º año, la Newton Volunteer First Aid & Rescue Squad / Newton EMS es un grupo de proveedores de emergencias médicas altamente motivados y capacitados que sirven a las emergencias médicas 911 del Pueblo de Newton y comunidades vecinas. En 2024, la cuadrilla respondió a 2,335 llamadas de emergencia, con un tiempo promedio de respuesta de 5.1 minutos – ¡nuestro año más ajetreado hasta la fecha!

Nos enorgullece ser la agencia de EMS más ocupada, rápida y progresista del Condado de Sussex, ¡y seguimos siendo 100% voluntarios! Tenemos posiciones para miembros de la comunidad de todos los orígenes, ¡tanto dentro como fuera de la ambulancia!

Si desea tomar una clase de RCP o Primeros Auxilios, visite bit.ly/newton-cpr. Si está interesado en ser voluntario con nosotros, visite newtonfirstaidsquad.org, o llámenos al 973-383-3377 para obtener más información.

CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO

Se requiere una inspección y aprobación del Certificado de Cumplimiento antes de la reocupación u ocupación continua mediante rearrendamiento o reventa de todas las viviendas unifamiliares y bifamiliares o unidades habitacionales, ubicadas en el Pueblo de Newton.

Los Certificados de Cumplimiento son gestionados por la Oficina del Inspector de Incendios del Condado de Sussex. El Inspector de Incendios puede ser contactado al 973-579-0380 o vrome@sussexcountysheriff.com.

DEPARTAMENTO DE AGUA Y ALCANTARILLADO

¿Sabía que un inodoro que gotea usa hasta 1 ½ galones por minuto?

Es la razón más común de alto consumo de agua. Si su factura de agua es alta y su inodoro está goteando o no se llena correctamente, ha encontrado el problema y debe arreglarlo inmediatamente.

¿Sabía que el departamento de agua es autosustentable?

Esto significa que no se utilizan fondos públicos para proporcionar un sistema de agua y alcantarillado de calidad. ¡Esa es una de las muchas razones por las que es muy importante pagar su factura a tiempo!

¿Está al tanto de los ciclos de facturación?

La factura del 1er trimestre es enviada el 15 de febrero, con vencimiento el 15 de marzo, la factura del 2do trimestre es enviada el 15 de mayo, con vencimiento el 15 de junio. La factura del 3er trimestre es enviada el 15 de agosto, con vencimiento el 15 de septiembre y la factura del 4to trimestre es enviada el 15 de noviembre, con vencimiento el 15 de diciembre. Al igual que los impuestos a la propiedad, usted es responsable del pago, incluso si la oficina de correos no entrega la factura. Las facturas recibidas después de la fecha de vencimiento tendrán un cargo del 10 % sobre el saldo. Tome nota de estas fechas y, si no recibe su factura, llame a la oficina para obtener el total a pagar. Si va a enviar un pago por correo, asegúrese de permitir tiempo suficiente para que la oficina de correos entregue el pago, ya que debe ser recibido antes de la fecha de vencimiento. Los matasellos no cuentan.

Para su conveniencia, hay una bóveda de pagos ubicada cerca de la entrada principal del Edificio Municipal, así como fuera de la salida lateral, donde se pueden dejar pagos después de horas y fines de semana. Los pagos dejados en la bóveda después de las 4 p. m. se publicarán al siguiente día hábil.

Reemplazo de líneas de servicio de plomo

El Pueblo de Newton ha adoptado recientemente una ordenanza que ayuda al público en el reemplazo de líneas de servicio de plomo o galvanizadas en propiedades residenciales.

Los residentes que hayan confirmado que su propiedad tiene líneas de servicio de plomo o galvanizadas son elegibles para realizar el trabajo y ser reembolsados por el mismo, o para que un proveedor aprobado por el pueblo realice el trabajo. El pueblo ha presupuestado fondos para este trabajo y buscará financiamiento por subvenciones en el futuro. Tenga en cuenta que participar en el programa conlleva ciertos términos y condiciones que deben cumplirse. Discutir estos detalles antes de realizar el trabajo es el curso de acción prudente recomendado.

Si está interesado en participar en este importante programa, envíe un correo electrónico al Departamento de Obras Públicas a publicworks@newtondpw.com.



GESTIÓN DE AGUAS PLUVIALES

UNA GUÍA DE HÁBITOS SALUDABLES PARA UN AGUA MÁS LIMPIA



La contaminación en las calles, estacionamientos y jardines es arrastrada por la lluvia hacia los drenajes pluviales, y de allí directamente a nuestros suministros de agua potable y a los océanos y lagos en los que juegan nuestros niños. Fertilizantes, aceite, pesticidas, detergentes, excremento de mascotas, recortes de césped: lo que sea que utilicemos, termina en nuestra agua.

La contaminación por aguas pluviales es una de las mayores amenazas para el agua limpia y abundante en Nueva Jersey, y por eso todos estamos tomando cartas en el asunto.

Al compartir la responsabilidad y hacer pequeños cambios fáciles en nuestra vida diaria, podemos mantener los contaminantes comunes fuera del agua de lluvia. Todo esto se traduce en agua más limpia, y ahorra los elevados costos de limpieza.

Como parte de la iniciativa de Nueva Jersey para mantener nuestro agua limpia y abundante y cumplir con los requisitos federales, muchos municipios y otras agencias públicas deben adoptar ordenanzas o reglas que prohíban diversas actividades que contribuyen a la contaminación por aguas pluviales. Violar estas reglas puede resultar en multas u otras sanciones.

LIMITAR EL USO DE FERTILIZANTES Y PESTICIDAS

- Realice una prueba de suelo para determinar si necesita fertilizante.
- No aplique fertilizantes si se predice lluvia intensa.
- Considere alternativas a los pesticidas.
- Mantenga un césped pequeño y deje el resto de su propiedad o jardín en un estado natural con árboles y otras vegetaciones autóctonas que requieren poco o nada de fertilizante.
- Si utiliza fertilizantes y pesticidas, siga las instrucciones del envase sobre cómo aplicarlos correctamente.

USO Y DISPOSICIÓN ADECUADA DE PRODUCTOS PELIGROSOS

Los productos peligrosos incluyen algunos productos de limpieza doméstica o comercial, productos para el cuidado del césped y jardín, aceite de motor, anticongelante y pinturas.

- No vierta productos peligrosos en un drenaje pluvial porque los drenajes pluviales suelen estar conectados a cuerpos de agua locales y el agua no se trata.
- Si tiene productos peligrosos en su hogar o lugar de trabajo, asegúrese de almacenarlos o desecharlos adecuadamente. Lea la etiqueta para obtener orientación.
- Use alternativas naturales o menos tóxicas siempre que sea posible.

MANTENGA LA CONTAMINACIÓN FUERA DE LOS DRENAJES PLUVIALES

- Recicle el aceite de motor usado.
- Los municipios y muchas otras agencias públicas deben marcar ciertas entradas de drenaje pluvial con avisos que recuerden a las personas que los drenajes pluviales están conectados a cuerpos de agua locales.
- No deje que las aguas residuales u otros desechos fluyan al sistema de aguas pluviales.
- El agua limpia y abundante es importante para nuestras familias, nuestro medio ambiente, nuestra economía y nuestra calidad de vida. ¿Sabía que el excremento de animales de mascotas puede contaminar nuestras aguas? Cuando se deja en el suelo, los excrementos de mascotas son arrastrados por la lluvia, la nieve derretida y el hielo hacia los drenajes pluviales, que lo transportan a nuestros ríos, lagos, bahías, el océano y el agua potable. El excremento de animales contiene una alta concentración de nutrientes, así como bacterias y microorganismos causantes de enfermedades que pueden generar problemas.



LIMPIEZA DESPUÉS DE SU MASCOTA

- Siga las reglas de desecho de excremento de mascotas del Pueblo de Newton.
- Recoja y disponga correctamente de los excrementos de mascotas dejados en la vía pública o en propiedades ajenas.
- Use periódicos, bolsas o palas para excremento para recoger los desechos.
- Deseche los excrementos de mascotas sin envolver en el inodoro.
- Nunca descarte los excrementos de mascotas en un drenaje pluvial.

NO TIRE BASURA

- Coloque la basura en contenedores adecuados.
- Recicle. Recicle. Recicle.

DESECHE CORRECTAMENTE DE LOS DESPERDICIOS DE JARDÍN

- Participe en limpiezas comunitarias.
- Mantenga las hojas y el césped fuera de los drenajes pluviales.
- Use hojas y recortes de césped como recurso para compostaje.
- Use una cortadora de césped trituradora que recicle los recortes de césped en el césped.



El Pueblo de Newton realiza la recolección mensual de reciclaje combinado y periódicos atados en la acera. Como recordatorio, los contenedores colocados en la acera no deben ser mayores a 35 galones y deben estar en la acera antes de las 7:00 en el día de recolección designado. Los reciclables deben ser enjuagados antes de colocarlos en la acera, de lo contrario, no se recogerán.

El Centro de Reciclaje continúa ampliando los servicios para los residentes de Newton. Pase y utilice nuestro contenedor de ropa y textiles usados, reciclaje de electrónicos, reciclaje de materiales plásticos tipo bolsa, reciclaje de baterías, reciclaje de zapatos, devolución de libros y reciclaje de tinta y cartuchos.

Los horarios del centro de reciclaje son los martes y jueves de 8:00 a 16:00, y sábados de 8:00 a 13:00. Ahora aceptamos desechos orgánicos (residuos de comida), así como cantidades limitadas de ramas, hojas y recortes de césped durante todo el año en el Centro de Reciclaje. Se aplican restricciones. Por favor, llame al DPW para más información o consulte el enlace de reciclaje en el sitio web del pueblo.

RECOLECCIÓN DE RAMAS Y HOJAS

****POR FAVOR, TOME NOTA DEL HORARIO DE RECOLECCIÓN ****

El Pueblo de Newton combinará nuevamente la recolección de ramas con el programa anual de recolección de hojas en noviembre.

Por favor, coloque las bolsas y ramas en la línea de la acera, no en la calle. Esto evitará interferencias con el tráfico y posibles roturas de las bolsas. Las ramas de árboles deben ser más pequeñas de 4 pulgadas de diámetro (sin excepciones). La limpieza está destinada a que los residentes retiren ramas caídas naturalmente y realicen poda ligera. Los propietarios son responsables de los árboles caídos.

Las hojas y ramas serán llevadas a la Sussex County Municipal Utilities Authority (SCMUA) en Lafayette para su disposición. SCMUA solo aceptará hojas en bolsas biodegradables. Las bolsas pueden comprarse en tiendas de mejoras para el hogar. Los residentes pueden llevar las hojas/ramas directamente a SCMUA.

HORARIO DE RECOLECCIÓN SEMANAL DE RAMAS Y HOJAS

La recolección en todo el pueblo comenzará el lunes 27 de octubre y terminará el viernes 28 de noviembre.

HORARIO DE RECOLECCIÓN SEMANAL DE RAMAS Y HOJAS EN PRIMAVERA

La recolección en todo el pueblo comenzará el lunes 4 de mayo de 2026 y terminará el viernes 29 de mayo de 2026.

DESECHO DE ÁRBOLES DE NAVIDAD

El equipo del Departamento de Obras Públicas comenzará a recoger árboles de Navidad desde el 29 de diciembre de 2025 hasta el 23 de enero de 2026. Todos los árboles deben estar libres de bases, luces y adornos.



HORARIO DE RECICLAJE 2025-2026

A continuación, se muestran las fechas de reciclaje para casas unifamiliares de septiembre de 2025 a diciembre de 2026. Los reciclables deben colocarse en la acera antes de las 7:00. Si tiene preguntas sobre su horario de recolección, llame al 973-383-4160.

ZONA 1

2025: 7 oct. , 5 nov. *, 2 dic.
2026: 6 ene., 3 feb., 3 mar., 7 abr., 5 may., 2 jun., 7 jul., 4 ago., 1 sept., 6 oct., 4 nov. *, 1 dic.
Academy Street,
Ashford Street,
Babbit Court,
Center Street,
Cherry Street,
Church Street,
Clarkson Street,
Clinton Street,
Division Street,
Douma Court,
Douma Drive,
Dunn Place,
Emmons Avenue,
Ferndale Avenue,
Foster Street,
Franklin Street,
Harrison Street,
High Street,
Hillside Avenue,
Hillside Terrace,
Lake Avenue,
Liberty Street,
Linwood Annex,
Linwood Avenue,
Main Street (Spring to Foster),
Mill Street,
North Park Drive,
Overlook Road,
Park Avenue,
Park Place,
Shady Lane,
Slate Hill Road,
South Park Drive,
Summit Avenue,
Swartswood Road,
Thompson Street,
Valley View Court,
Water Street,
West End Avenue,
William Street

ZONA 2

2025: 14 oct., 12 nov. *, 9 dic.
2026: 13 ene., 10 feb., 10 mar., 14 abr., 12 may., 9 jun., 14. jul. 11 ago., 8 sept., 13 oct., 10 nov., 8 dic.
Birch Drive,
Clive Place,
Dogwood Drive,
Gabriella Way,
Gardner Avenue,
Giancarlo Lane,
Giuliana Boulevard,
Grand Avenue,
Gregg Court,
Hicks Avenue,
Joseph Drive,
Kory Court,
Kory Road,
Jersey Place,
Lawnwood Annex,
Layne Place,
Lincoln Place,
Linmor Avenue,
Mason Avenue,
Merriam Avenue,
Orchard Street,
Pine Street,
Prospect Street,
Robin Place,
Smith Street,
Sparta Avenue,
Sussex Street,
Trenton Court,
Trenton Place,
York Road

ZONA 3

2025: 21 oct., 18 nov., 16 dic.
2026: 20 ene., 17 feb., 17 mar., 21 abr., 19 may., 16 jun., 21 jul., 18 ago., 15 sept., 20 oct., 17 nov., 15 dic.
Adams Street,
Barrett Avenue,
Barry Lane,
Buckingham Court,
Carriage Lane,
Cassidy Place,
Cedar Street,
Condit Street,
Donald Avenue,
Elm Street,
Fairview Avenue,
Halsted Street,
Jefferson Street,
Jimland Terrace,
Lawnwood Avenue,
Madison Street,
Main Street (Ryerson to Woodside),
Maple Avenue,
Nelson Street,
Paterson Avenue,
Paterson Place,
Plainfield Avenue,
Ridgeview Road,
Ridgewood Avenue,
Ryerson Avenue,
Spring Street,
Stratford Lane,
Walker Street,
Washington Street,
West Nelson Street,
Windsor Drive,
Woodridge Court,
Woodside Avenue

ZONA 4

2025: 28 oct., 25 nov., 23 dic.
2026: 27 ene., 24 feb., 24 mar., 28 abr., 26 may., 23 jun., 28 jul., 25 ago., 22 sept., 27 oct., 24 nov., 22 dic.
Diller Avenue,
East Clinton Street,
East Stuart Street,
Hamilton Street,
Hampton Street,
Howard Street,
Kelsey Avenue,
Lower Spring Street,
Moran Street,
Mt. View Street,
New Hampshire Street,
Oak Street,
Palmer Street,
Railroad Avenue,
Stuart Street,
Townsend Street,
Trinity Street,
Union Place

**Cambios debido a festivos*





El Centro de Reciclaje del Pueblo de Newton ahora acepta los siguientes artículos:

- Todo el estireno rígido #6. El estireno rígido es material de embalaje. Por favor, retire todos los adhesivos y cintas de embalaje de las piezas. No aceptamos espuma o cacahuates de embalaje ni contenedores de comida de estireno. Actualmente estamos participando en un programa piloto con SCMUA.
- Plástico rígido se acepta si no tiene metal adjunto. Ejemplos incluyen cubos de plástico, cajas de leche, cubos de arena para gatos, canastas de lavandería, jaulas para mascotas, muebles de jardín, cubos de almacenamiento (por ejemplo, Rubbermaid/Sterlite), juguetes Little Tykes, percheros de ropa, y ruedas grandes.
- Chatarra metálica se recoge como una forma de ingresos adicionales. El Pueblo de Newton recibe ingresos del peso de todo el metal recolectado. Ejemplos de esta recolección incluyen frenos y rotores de automóviles, ollas y sartenes de cocina, cubiertos, percheros de metal, postes de cerca, cercas, bicicletas viejas (sin llantas), llantas de vehículos, tuercas/atornilladores, bases de lámparas, latas de café y luminarias con vidrio removido.
- Recolección de residuos electrónicos (E-Waste) incluye cualquier televisor, computadoras y monitores, impresoras, máquinas de fax, así como todo tipo de cables y cables de computadoras. El contenedor no acepta electrodomésticos computarizados como deshumidificadores y cafeteras. También se recogen teléfonos móviles en cualquier estado de funcionamiento o no.
- Cables y cordones incluyen cualquier cosa que se enchufe. Esto incluye cables de extensión, luces domésticas (bombillas retiradas), como luces navideñas y luces de cuerda exteriores, cualquier condición aceptada.
- Recolección de cartón tiene un nuevo diseño. Los nuevos contenedores ahora tienen aberturas horizontales que nos permitirán recolectar más material. Cuando traiga el cartón al centro, debe estar desarmado y libre de todos los materiales de embalaje en su interior.
- Banderas de los Estados Unidos en cualquier condición ahora son aceptadas en el centro y serán retiradas adecuadamente en una ceremonia con el Newton VFW. Las ceremonias se llevarán a cabo el Día de la Bandera y el Día de los Veteranos cada año.
- Baterías alcalinas, recargables y con la etiqueta PB son aceptadas. Actualmente estamos trabajando en un programa para aceptar baterías basadas en litio.
- Busque el nuevo contenedor de recolección de bolsas plásticas, que estuvo en funcionamiento esta primavera. Aceptaremos bolsas plásticas #2 y #4, que deben estar limpias, secas y libres de residuos de comida. Ejemplos incluyen bolsas de limpieza en seco, bolsas de supermercado, bolsas de pan, envoltura de cajas (por ejemplo, envoltura de cajas de agua y refrescos), mangas de periódicos, Ziploc, bolsas de productos, envoltura de productos (papel higiénico y toallas de papel), bolsas de productos, almohadillas de aire, envoltura de burbujas y bolsas de envío (Amazon).

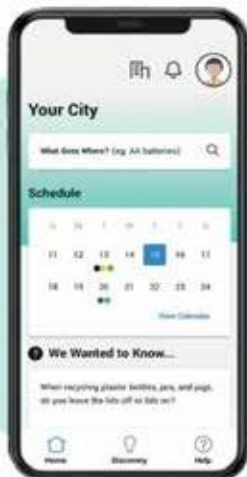
Para cualquier pregunta, llame al 973-383-4160 o envíe un correo electrónico a recycling@newtondpw.com.

¿Nuevo en Recycle Coach?

Busque artículos para saber si son reciclables.



Descargue la aplicación hoy mismo.



APP DE RECICLAJE DE NEWTON



¡Escanee el código QR para comenzar hoy mismo!



FEMA

FEMA V-1014/junio 2018

Las tormentas de invierno crean un mayor riesgo de accidentes de automóvil, hipotermia, congelación, intoxicación por monóxido de carbono y ataques al corazón por esfuerzo excesivo.

Las tormentas de invierno y tormentas de nieve pueden traer frío extremo, lluvia helada, nieve, hielo y vientos fuertes.



Mayor riesgo



Pueden durar desde unas pocas horas hasta varios días



Pueden cortar el calor, la electricidad y los servicios de comunicación

SI ESTÁ BAJO UNA ADVERTENCIA DE TORMENTA DE INVIERNO, BUSQUE REFUGIO INMEDIATAMENTE

Evite las carreteras.



Manténgase en interiores y vístase abrigado.



Prepárese para cortes de energía.



Use generadores solo afuera.



Escuche la información y alertas de emergencia.



Busque signos de hipotermia y congelación.



Compruebe cómo están sus vecinos.



PREPARE SU HOGAR PARA EL INVIERNO



A medida que se acerca el invierno, nuestros pensamientos se dirigen a otras actividades mientras planeamos la hibernación anual en el interior. Este también es un buen momento para planificar una hibernación segura para su casa. El constante cambio de clima puede tener un efecto significativo en su hogar que, si no se revisa, podría resultar en grandes reparaciones en el futuro.

Ahora es el momento de inspeccionar su casa en busca de cualquier cosa que no parezca normal. Algunas cosas a revisar incluyen fachadas sueltas, tejas faltantes o rasgadas, puertas rotas o que se atorán, falta de masilla alrededor de las ventanas o cualquier otro elemento que deje su hogar expuesto a los elementos. Ahora es el momento de abordar estos problemas antes de que el clima frío llegue y estos detalles se olviden.

También es recomendable revisar otros elementos que a menudo se pasan por alto hasta que es demasiado tarde. Un elemento importante es su sistema de calefacción. La mayoría de las personas que no están en un programa de mantenimiento olvidan realizarle un servicio hasta bien entrada la temporada de calefacción, cuando la caldera deja de funcionar. Lamentablemente, es cuando la mayoría de los contratistas de calefacción están más ocupados y es posible que tenga que esperar para recibir el servicio. Evite el dolor de cabeza y planifique con anticipación.

Elementos como el calentador de agua también pueden necesitar su atención, al igual que otros electrodomésticos del hogar. Recuerde revisar y asegurarse de que los tubos de agua estén adecuadamente aislados y no expuestos a temperaturas bajo cero. Asegúrese de que hojas y escombros no obstruyan el flujo de agua de las canaletas y bajantes. El agua que se congela y se permite que se acumule en los techos a menudo causa filtraciones no deseadas. Las listas son interminables, pero recuerde que su hogar es una inversión importante: cuídelo bien.

Disfruta un Halloween seguro

Halloween es una época divertida y espeluznante del año para los niños. Haga que el dulce o truco sea seguro para sus pequeños monstruos con algunos consejos de seguridad.



Sparky® es una marca de NFPA.

Consejos de seguridad contra incendios en Halloween

- ➔ **Al elegir un disfraz**, evite telas que sean largas o que arrastren. Si su hijo lleva una máscara, asegúrese de que los agujeros para los ojos sean lo suficientemente grandes para que pueda ver bien.
- ➔ **Proporcione linternas a los niños** para que las lleven como parte de su disfraz o bastones luminosos.
- ➔ Flores secas, tallos de maíz y papel crepé son altamente inflamables. **Mantenga** estos y otros adornos bien alejados de las llamas abiertas y fuentes de calor, incluidas las bombillas y calefactores.
- ➔ **Lo más seguro es usar** una linterna o una vela de batería en la calabaza de Halloween. Si usa una vela real, tenga extrema precaución. Asegúrese de que los niños estén vigilados en todo momento cuando las velas estén encendidas. Al encender velas dentro de las calabazas, use cerillos largos tipo chimenea o un encendedor de utilidad. Asegúrese de colocar las calabazas encendidas bien alejadas de cualquier cosa que pueda arder y lo suficientemente lejos de los trick-or-treaters, escaleras, pasillos y jardines.
- ➔ **Recuerde** mantener las salidas despejadas de decoraciones para que nada bloquee las rutas de escape.
- ➔ **Dígalas a los niños** que se mantengan alejados de las llamas abiertas. Asegúrese de que sepan cómo detenerse, tirarse al suelo y rodar si su ropa se prende fuego. (Hágales practicar: detenerse inmediatamente, tirarse al suelo, cubrirse la cara con las manos y rodar una y otra vez para apagar las llamas).

Use linternas como alternativa a las velas o antorchas cuando decore pasillos y jardines. Son mucho más seguros para los trick-or-treaters, cuyos disfraces pueden rozar la iluminación.

Si sus hijos van a fiestas de Halloween en casas ajenas, hágalos buscar las salidas de la casa y planificar cómo salir en caso de emergencia.

¿Sabía qué?

Las decoraciones son lo primero en prenderse en 1,000 incendios reportados en hogares cada año.



Su fuente de información sobre **SEGURIDAD**

NFPA Public Education Division • 1 Batterymarch Park, Quincy, MA 02169

www.nfpa.org/education



PUEBLO DE NEWTON

39 TRINITY STREET • NEWTON, NJ 07860

973-383-3521 • NEWTONTOWNHALL.COM

DIRECTORIO DEL PERSONAL

El personal del Pueblo de Newton está aquí para asistir al público siempre que sea posible. Por favor, utilice la siguiente lista de extensiones al marcar 973-383-3521 para contactar con un miembro del personal municipal o departamento:

- 205 Tribunal Municipal
- 220 Obras Públicas
- 224 Oficina del Gerente
- 225 Tasador de Impuestos
- 227 Planificación/Zonificación
- 231 Recreación
- 232 Secretaría Municipal
- 233 Tesorero
- 234 Desarrollo Comunitario
- 236 Subdirector del Tribunal
- 239 Recaudador de Impuestos
- 240 Recaudador de
Agua/Alcantarillado
- 241 Oficial de Finanzas/CFO
- 242 Administrador del Tribunal
- 254 Recursos Humanos
- 255 Registrador
- 256 Cumplimiento del Código

OTROS NÚMEROS

- Construcción
(Municipio de Hardyston) 973-823-7020
- Inspector de Incendios (Condado de Sussex)....973-579-0380
- Centro de Reciclaje973-383-1521
- Planta de tratamiento de aguas residuales.....973-383-2090
- Departamento de Policía
(No emergencia).....973-383-2525

COSECHA DE CALABAZAS U-PICK
LABERTINTO DE MAÍZ DE 10
ACRES
CAÑONES DE MAÍZ
PASEOS EMBRUJADOS EN
CARROZA
CAMIONES DE COMIDA
BANDAS EN VIVO
¡Y MUCHO MÁS!

CADA FIN DE SEMANA EN OCTUBRE

¡COMPRA TUS BOLETOS AHORA!
www.lentini farms.com



LENTINI FARMS
Feeding America Since 1981

RUTA 94 | NEWTON | NUEVA JERSEY





CONSULTORES EN INGENIERÍA,
PLANIFICADORES Y AGRIMENSORES

HAROLD E. PELLOW & ASSOCIATES, INC.

17 PLAINS ROAD, AUGUSTA, NJ 07822-2009 973-948-6463 HPELLOW.COM



Terapia física

Terapia para 3era edad

Terapia atlética

Tratamientos especiales

Terapia pediátrica

Terapia física pediátrica

Terapia

Terapia del habla

Terapia ocupacional

280 Newton Sparta Road

Suite 8

Newton, NJ 07860

973-494-7774

The Center for Integrative Dentistry

SE COMPLACE EN ANUNCIAR QUE
**EL DENTÍFRIVO COMESTIBLE TODO
NATURAL REMARKABLE® DE DR. SUCH**
EN SABOR A CÍTRICOS DELICIOSOS
YA ESTÁ DISPONIBLE EN AMAZON.COM

973-579-7400 • 11 US-206 #201, Augusta NJ

Noticias locales objetivas y confiables
Entregadas directamente a tu bandeja de entrada diaria



TAPinto

Noticias de su comunidad en línea



Suscríbete gratis para recibir las noticias locales de
Newton cada mañana en tu bandeja de entrada en
TAPintoNewton.net



**J Caldwell
& Associates, LLC**

Planificación Comunitaria, Consultores

145 Spring Street - Suite E - Newton - NJ 07860
(973) 300-5060 - www.JCaldwellAssociates.com

**ATENCIÓN
URGENTE ESTÁ A
LA VUELTA DE LA
ESQUINA**

**NEWTON
181 HIGH STREET
973-383-9898**

**SPARTA 376
LAFAYETTE ROAD
973-862-5700**



**Atlantic
Health System
Atlantic Urgent Care**

Para más información, visite atlantichealth.org/urgent



THE DUKE AGENCY

"Guiando su camino hacia decisiones importantes"

Andrew D. Makarevich - Agente

178 Halsey Road

Newton, NJ 07860

P 973.940.0711 • f 973.940.0713

andrew@thedukeagency.com

Donald 'Duke' DeGroat - Propietario

178 Halsey Road

Newton, NJ 07860

P 973.940.0711 • f 973.940.0713

duke@thedukeagency.com

Durante más de 20 años, hemos estado guiando a nuestros clientes en el
camino de Medicare, seguros personales y beneficios para pequeñas empresas.
Lo hacemos de manera personal, al estilo tradicional.



PUEBLO DE NEWTON

39 Trinity Street
Newton, NJ 07860

ECRWSS EDDM

Cliente Postal

Presort Standard
U.S. Postage
PAID
Permiso No. 550
Lehigh Valley, PA



OTOÑO 2025

hometownpress

Este boletín comunitario es producido para el

Pueblo de Newton por

Hometown Press • 215.257.1500

Todos los derechos reservados ®



Para colocar un anuncio, llama a Peggy Kucipak en Hometown Press • 215-262-3617 • peggy.cbn@gmail.com



Esta publicación está disponible gracias al generoso patrocinio publicitario de los negocios y organizaciones listados a lo largo de nuestro boletín. El Pueblo de Newton agradece su apoyo, ya que los anuncios proporcionan los ingresos que hacen posible producir este boletín sin costo para nuestros residentes. El Pueblo de Newton no respalda ningún producto u organización que anuncie en este boletín.



ERIC M. BERNSTEIN & ASSOCIATES, L.L.C.

ABOGADOS EN DERECHO

www.embalaw.com

732-805-3360

34 Mountain Boulevard, Building A, P.O. Box 4922, Warren, NJ 07059